

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Telef. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Sábado 9 de diciembre de 1989
Año LXXXIX.—Núm. 27.340

Los «doce» reanudan los trabajos de la cumbre de Estrasburgo

Estrasburgo (Francia).— Los jefes de Gobierno o de Estado de la Comunidad Europea (CE) reanudaron esta mañana los trabajos del XLII Consejo Europeo que hoy concluirá con la perspectiva de un reavivamiento de la integración comunitaria.

Las delegaciones nacionales someterán esta mañana a «examen con lupa» la redacción final de las principales conclusiones de esta «cumbre», sobre las que el viernes se alcanzó un acuerdo de principio.

«Hoy sabremos si hemos fijado o no la fecha de una conferencia intergubernamental para la unión económica y monetaria», indicaron fuentes diplomáticas españolas.

El compromiso definitivo de once delegaciones sobre este asunto y sobre la Carta de los

derechos fundamentales de los trabajadores «dependerá de la forma en que esté redactado el último borrador», añadieron.

La primera ministra británica, Margaret Thatcher, insistió en que la Comunidad no ha aprobado ninguna Carta Social) porque el Consejo Europeo sólo puede tomar decisiones por unanimidad.

En lo que concierne a la Europa del Este, anoche se llegó a una fórmula unánime que podría contentar hoy tanto a la delegación de Alemania Federal como a sus vecinos franceses, preocupados hasta última hora por las implicaciones de un reconocimiento demasiado entusiasta en la CE del derecho alemán a la autodeterminación.

(Más información en pág. 12)

FILIPINAS

Se rindieron los últimos rebeldes de la isla de Cebú

Manila.—El último reducto de militares sublevados contra el Gobierno de la Presidencia de Filipinas, Corazón Aquino, decidió hoy deponer las armas en la localidad de Mactan, en la isla central de Cebú, cuyo aeropuerto controlaban desde hace una semana.

Unos 400 amonitados, al mando del general José Comendador, regresaron a sus cuarteles a primeras horas de la tarde tras varios días de intensas negociaciones con representantes de la Iglesia y autoridades gubernamentales.

El cardenal Achiles Dakay, que medió en estas negociaciones, indicó que los sublevados han decidido ponerse bajo el control de las Fuerzas Armadas Filipinas, y se instala-

rán provisionalmente en sus cuarteles.

«No serán encarcelados, pero sus movimientos serán estrictamente vigilados», dijo Achiles a «Efe», poco después de que se produjese la rendición de los amonitados a las 14,20 hora local (6,20 gmt).

Los sublevados mantenían en su poder 32 aeronaves de diversas clases, entre ellas varios aviones y helicópteros de combate, y habían amenazado con volarlos si las tropas gubernamentales lanzaban una ofensiva contra ellos.

Por su parte, fuentes gubernamentales indicaron que no se ha aceptado ninguna de las demandas de los rebeldes.—Efe.

SEGOVIA

El transporte de gas natural a la ciudad, podría hacerse con camiones cisternas

El presidente del CIT no se presentará a reelección

(Página 3)

Atentado contra la integridad física de los peatones

(Página 6)

URSS

Comenzó la sesión plenaria del PCUS

Moscú.—El comité central del Partido Comunista de la URSS (PCUS) comenzó hoy una sesión plenaria para discutir medidas destinadas a mejorar la economía soviética, informó la agencia Tass.

El pleno, que se inauguró a las diez de la mañana hora local (07,00 gmt), se celebra en vísperas de la apertura del segundo Congreso de Diputados populares de la URSS, como es tradicional en la política soviética.

Según Tass, el comité central también tratará sobre la creación de un buró de comité central de la federación rusa, la mayor de las repúblicas soviéticas.—Efe

Indignación en Palomas por la versión oficial

Continúa la búsqueda de los dos furtivos desaparecidos en el río Matachel

Badajoz.—Siguen sin encontrar a los dos jóvenes de Palomas (Badajoz) desaparecidos, al parecer, en las aguas del río Matachel el pasado día 6, cuando huían de la Guardia Civil, que les perseguía por cazar furtivamente. Los jóvenes desaparecidos, ambos de 18 años, son Luis Sánchez Redondo y Marcelo Garrido Redondo, primos y vecinos de Palomas, a quienes en el pueblo se les da por muertos.

Las tareas de rescate resultan muy difíciles, según fuentes de Protección Civil, ya que el río ha sufrido una intensa crecida por las lluvias y la corriente es muy fuerte. Durante la jornada de ayer, un equipo de salvamento especializado GEAS procedente de Madrid rastreó a fondo la zona, que es cola de pantano en algunas partes profundas, según Protección Civil.

La operación de búsqueda, que fue interrumpida a las 17,30 horas debido a la oscuridad, fue reanudada hoy a partir de las 8,30 horas. En las tareas de res-

cate participan desde el pasado día 6 varios equipos de bomberos, técnicos, hombres rana y Guardia Civil, además de un helicóptero ambulancia cedido por la Junta, que se incorporó al rastreo, y numerosos vecinos de Palomas.

En el pueblo aumenta la indignación por la versión oficial, en la que se niega que los guardias civiles, que se hallaban fuera de servicio, persiguieran a los dos furtivos.

Uno de los testigos de los hechos ha declarado que oyó decir a uno de los guardias civiles: «esos dos no salen de ahí».

Gregor Gysi, presidente del Partido Comunista de la RDA

Berlin Este.—Gregor Gysi, de 41 años de edad y novato en política, fue elegido hoy por el Partido Comunista de Alemania Oriental, reunido en congreso extraordinario, como su nuevo presidente.

Hace apenas seis meses, Gysi era un completo desconocido para el amplio público e incluso para la gran mayoría de los miembros de su propio partido.

Pero el nuevo flamante presidente tenía tras de sí ya una brillante carrera como abogado, que le llevó en 1988 a ser elegido presidente del Colegio de Abogados de la República Democrática Alemana.

LOTERIA NACIONAL

246.000.000 de pesetas a la fracción 9.ª de la serie 8.ª del número 01.794

40.000.000 de pesetas al número 01.794

20.000.000 de pesetas al número 80.764

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:

1.135 9.491 5.254 8.601 1.850

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

788 513 490 449 932 869 939

990 842 785 435 456

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:

85 25 11 37

1.000.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 715.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 794.

25.000 pesetas a los números terminados en 94.

5.000 pesetas a los números terminados en 4, 1 y 2.

¡OFERTA ESPECIAL!

lanacor

BATAS SRA. - PIJAMAS
LENCERIA - CORSETERIA
LANAS PARA LABORES

PARA QUE SU REGALO SEA UN AHORRO...

LANCOR

San Francisco, 19. SEGOVIA

¡OFERTA ESPECIAL!

ZAMOE

ABRIGOS SRA. - GABARDINAS
CHAQUETAS - CHAQUETONES
JERSEYS - BATAS - PIJAMAS

20% de descuento

ZAMOE

José Zorrilla, 39. SEGOVIA

apunte del día

LOS PRECIOS

Aún no han llegado las fiestas de Navidad, sin embargo, parece que ya están presentes en todos los lugares que las celebran. Las calles empiezan a tener (aunque aún no se haya inaugurado el alumbrado) gigantes gargantillas de bombillas que darán ese peculiar ambiente que a veces llega a olerse. Prodigan también, y como esencia de estas fiestas, los actos religiosos que quieren despertar esas adormiladas actitudes durante el resto del año. Pero lo que más se fomenta durante estos días es el consumismo. Ya lo hemos comentado siempre que comienza el mes de diciembre, pero parece que todavía no está muy acostumbrado el español a hacer caso de las recomendaciones de las asociaciones de consumidores y todos los años tropieza y cae con la misma piedra: Dejar las compras para los últimos días en los que los precios se han disparado y hacen compañía a las nubes. Pero ello, si cabe, no es lo más grave: porque por lo precipitado de las compras, no se adquieren los productos de mejor calidad dejándonos llevar más por la presencia y el tipismo de consumir ciertos productos en determinadas fechas. En esta línea se ha pronunciado, por ejemplo, la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto» para orientar un poco a los consumidores segovianos. La propia Televisión Española también se manifestó en este sentido. Los precios ya comienza su alza aunque ni siquiera se han movido en los mercados centrales. Ante todas estas cuestiones, pensemos y esperemos que el consumidor español comience a saber eso, consumir.

La clase discutidora

En los sistemas democráticos o pseudodemocráticos —los segundos abundan más que los primeros— que se usan en el mundo actual, hay un órgano llamado, en general, Parlamento. En él se debaten los asuntos de gobierno. Es el recinto donde se habla, se discute, se disputa, se perora durante horas y horas, empalmando muchas veces las sesiones durante días. Parlar, parlar... De aquí lo de Parlamento.

Pero no sólo se habla y habla en el recinto del Parlamento propiamente dicho, sino que, a menudo, se hace tanto o más si cabe, en los pasillos del edificio. Los pasillos son el lugar en que se trata de llegar a una transacción o arreglo no conseguido en la Cámara, o sea, de espaldas a la Cámara, que es el lugar donde democráticamente debe hacerse. Pero lo peor es que todavía se habla, y mucho, en otros lugares que no son ni el Parlamento ni los pasillos del Parlamento, es decir, aún más a espaldas de la Cámara. Pueden ser cenas políticas, encuentros, citas, reuniones. Se pacta, se transacciona. Es la característica del sistema.

Por tal razón, Donoso Cortés llamó a la burguesía «la clase discutidora». Porque es la burguesía la empeñada, desde siempre, en la empresa democratizadora. Los representantes políticos salidos democráticamente de las urnas proceden también, mayoritariamente, de la clase burguesa. Y elegidos los representantes, ya tienen, con el mandato otorgado, en las manos el salvoconducto para perorar.

«Quien mucho habla mucho yerra», sentencia la sabiduría popular. De ahí la cantidad o cúmulo de yerros en que incurrían los perorantes que se sentaban en los Parlamentos, sobre todo en los países meridio-

nales o de sangre caliente, perorantes por naturaleza. No debe extrañar, por lo mismo, el crecido número de insustancialidades, vaciedades, necedades, disparates y hasta atrocidades que los representantes democráticos sueltan en los Parlamentos. No acaban nunca de hablar, disputar, pactar, transaccionar. Más que un templo de las leyes, como con un afán sacralizador se lo ha denominado, un Parlamento lo que es es un mercado político, en el que cada grupo o facción se enfarraga en vender su mercancía, vale decir, hacer prevalecer sus intereses políticos o de grupo —no los de la nación a la que dicen representar—.

Consustancial con la democracia burguesa es el perorar. Consustancial con una dictadura, del signo que fuere, es la decisión, apunta asimismo Donoso Cortés. Son dos caracterizaciones netas, sin que por el momento sea ocasión de dilucidar si lo uno es bueno o malo y lo otro malo o bueno.

Cuando los diputados españoles de la primera y fugaz República se hallaban enfangados en sus peroratas en el Congreso, irrumpieron en éste las tropas que mandaba Pavía —la decisión— sorprendiéndolos, pues, en plena perorata. Y la decisión representada por el general acabó de un sablazo con el sistema.

Las democracias occidentales, fieles a su sino, se enfangan cada día en sus discusiones y peroratas. Mientras tanto, el marxismo internacional controlado por Moscú —la decisión— actúa sin descanso por medio de sus agentes infiltrados para la consecución de su objetivo: extender su dominio un día sobre las bobaliconas democracias que le hacen el juego.

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SEGOVIA, PARAISO DE VARIEDADES

F. Descalzo San Frutos

La sociedad está sometida a la evolución, y por tanto ha de acomodarse a bases o normas que van surgiendo por vez primera e ir abandonando otras que van quedando obsoletas con el correr del progreso.

Un caso característico es el segoviano. Nuestra provincia tiene una peculiar delimitación: Se encuentra casi en el centro del territorio peninsular, por lo que en cuanto a la distancia está especialmente accesible; está situada en las proximidades de la capital de España de la capital autonómica, la primera al sur y la segunda al norte; junto a esto, a sus lados se extienden provincias típicamente castellanas, alguna de ellas incluso separada por relieves orográficos que dificultan las relaciones. Este caso se da en las inmediaciones con Madrid pero su significación, ha hecho que la fricción del espacio haya sido muy grande y sea posible llegar allí con gran facilidad y por diversos trayectos. Otra característica es el enclave en que se encuentra la capital provincial segoviana: Es prácticamente un extremo de la demarcación, por lo que facilita la generación de puntos locales que hagan las veces de centro regional para salvar ese vacío que existe de capital central y equidistante. Se configuran así zonas concentradas de localidades y otras en las que dominan los grandes claros poblacionales y de poca densidad, como es el centro geográfico de la provincia en el que se extienden grandes superficies de monte y pinares. Orográficamente existe tam-

bién una diversificación muy pronunciada. Se perfilan zonas características de parajes montañosos como son los lugares próximos a la Cordillera Central, el sur y este de la provincia, y a cuyo pie puede decirse que se encuentra la capital segoviana. El contrapunto de esto lo encontramos en el centro, donde se extiende la típica meseta con sus pequeños altibajos, o los grandes llanos que descansan en las comarcas de Aguilafuente hasta Carbonero, de Navalmanzano a Escalona... y los típicamente vallisoletanos pliegues que se levantan en las inmediaciones cuellaranas.

Esta diversidad de notas diferentes hace que se mezclen características contrapuestas. Junto a lo metropolitano de la proximidad a Madrid o Valladolid, las grandes estepas castellanas de las fronteras con Avila, Soria, etc. La densidad de núcleos urbanos relativamente grandes en sur y oeste de la provincia, se van distanciando irregularmente de los pequeños pueblos concentrados del este y sureste, y de los separados del centro y el norte. Muchas veces se entremezclan, a causa de lo aludido en el párrafo anterior, los centros urbanos mayores con un numeroso grupo de aldeas y pueblos.

Encontraremos así en infinidad de ocasiones panoramas rurales junto a urbanos; gentes tradicionales que se cruzan con personal moderno; veraneantes que buscan la tranquilidad al lado de extranjeros turistas. De esta forma no es extraño para nadie ver al ocupante de un

coche europeo fotografiando desde la carretera a una yunta de mulas trillando en la era; un madrileño intentando echar una cabezadita en la orilla de un río, impedido por un grupo de jóvenes acampados con sofisticados aparatos para escuchar música, una vivienda postmoderna al lado de viviendas deshabitadas y a veces con peligro de derrumbamiento; visitantes contemplando el acueducto entre la multitud de hombres con boinas que se reúnen el jueves en el mercado, los primeros miran de abajo a arriba y los segundos de arriba a abajo, de vistosos colores y de blanco y negro respectivamente; un lujoso automóvil tras un carro arrastrado por fuerza animal, para tomarse luego con una moderna cosechadora o enorme tractor; un pequeño que escucha a su abuela contándole una vieja historia con vocablos desconocidos para los hombres de la Real Academia, pero inteligibles, aunque irrememorables, para el pequeño, que de vez en cuando salta con un deje que adquirió de los madrileños de la tele. Estas y otras cosas son cotidianas en nuestra piel de cabra segoviana.

Segovia sufre así unos difíciles trances para desenvolverse entre los movimientos modernos y los frenos tradicionales. Tanto que cuando las miras progresistas se centran en la conservación de lo antiguo, las reacciones de los tradicionalismos conservadores se vuelven contra sus intereses primeros; y viceversa. Y no es de esperar que termine pronto esta hermosa y complicada dialéctica.

LA PRENSA OPINA

ABC: La reunión de Estrasburgo es tema de un editorial que hace ver la incidencia que tendrán en la Europa del futuro los países de Europa del Este, a los que no se puede abandonar a su suerte. Señala que en Estrasburgo ahora se pueden dar diversos enfoques a los temas planteados, todos ellos razonables, ya que el destino del continente es un paisaje todavía invisible, cubierto por la capa oscura de un futuro incierto. Y sólo cuando se haga la luz entre las confusiones podremos hablar de la Europa posible y deseable.

EL INDEPENDIENTE: El editorial titulado «Libertad de expresión y libertad de mercado» se refiere al caso del diario «La República», ante el próximo «desembarco» de Berlusconi en este periódico. Afirma que «el funcionamiento de las leyes de mercado, propias de nuestro sistema, viene a negar en la práctica el ejercicio de una de las grandes libertades: la de expresión».

CONTINUAMOS SIN FARMACIA EN ARCONES

En octubre de 1988 se presentó en Arcones una solicitud para poner farmacia. Transcurridos prácticamente 14 meses, continuamos sin ella. La población se pregunta qué intereses ocultos están impidiendo su instalación. Creemos que las autoridades competentes para dar la autorización de instalación (Colegio de Farmacéuticos de Segovia), no son conscientes del perjuicio que se está ocasionando al colectivo de personas de este pueblo en su mayoría de edad avanzada, y tener que depender de un tercero para procurarse los medicamentos.

Al Colegio de Farmacéuticos de Segovia creemos que le corresponde la responsabilidad de acelerar la autorización de la repetida farmacia de este pueblo, si es que en él hay una «cabeza rectora» con humanidad y sentimientos como tal. ¿O también protege a los farmacéuticos sin «alma» de personas que se confabularon con el caballerete «español» Karios Kariakos, farmacéutico de Prádena? ¿Señor presidente del Colegio de Farmacéuticos!, ¿se siente responsable de la atrocidad que se está cometiendo con este pueblo, para que otro se gane unos duros a costa de no tener Arcones un servicio tan necesario

como la repetida farmacia? Si es así, su conciencia y honor de profesional serán los que tendrán que responder en un día ante Dios y ante los habitantes de este pueblo, por tenerlos condenados por su capricho o el de otros sin estos servicios, pues hasta la fecha ningún «santón» de los farmacéuticos solicitantes se ha acordado de que existía Arcones, hasta que alguien tuvo la «osadía» de intentar poner la archimencionada farmacia.

Señor presidente del Colegio de Farmacéuticos de Segovia; un poco de seriedad y respeto hacia los seres humanos y menos apego al vil metal, pues no queremos entrar en la polémica que ustedes le corresponde a uno o a otro instalar la botica; lo que queremos es que se haga con la mayor urgencia, y si alguien interfiere se le castigue con la mayor severidad o se le obligue a que se instale en dicho pueblo.

Angel Sanz del Amo



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

Detectives privados AZOR
Investigaciones laborales
y matrimoniales
Primera Agencia en Segovia
Teléf. 17 22 02 - N.º licencia 225

El transporte de gas natural a Segovia podría hacerse mediante camiones cisternas

ENAGAS no encuentra rentabilidad a una red de ramales desde el gasoducto Madrid-Burgos

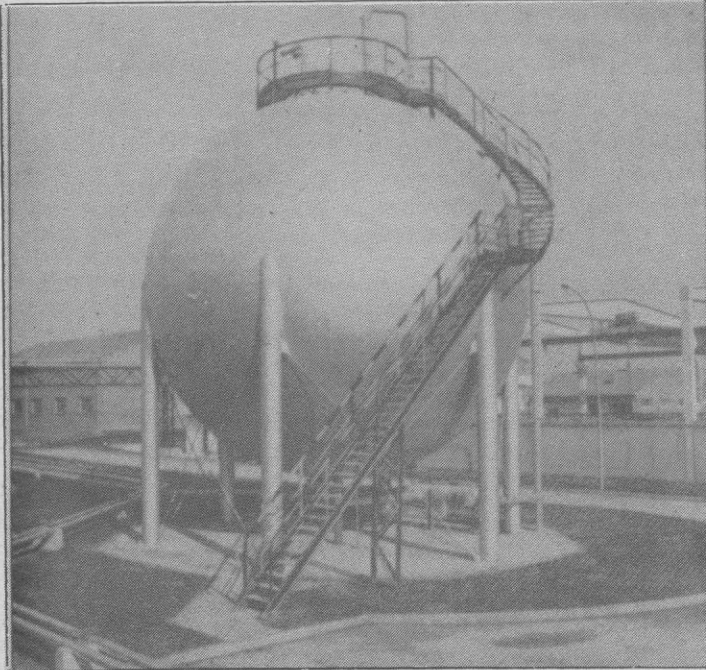
La Diputación Provincial podría estudiar la posibilidad de atender el consumo de gas natural a Segovia y San Ildefonso mediante su transporte en camiones cisternas a estaciones de recepción a través de las cuales posteriormente se distribuiría. La conveniencia de realizar este estudio figura en el Informe elaborado por el Servicio de Infraestructura y Obras de la Diputación sobre las conclusiones presentadas por la Empresa Nacional de Gas, S.A. (ENAGAS) que considera no rentable extender un ramal del gasoducto Madrid-Burgos (paralelo a la N-1) hasta Segovia.

El informe señala que la traida del gas natural por carretera podría ser la solución transitoria durante el periodo inicial de penetración en el mercado o bien la solución definitiva. La recomendación del informe se basa en un anterior confeccionado por la empresa SERELAND en 1982 y en el que, sin considerar el coste de los ramales de transporte y ampliando el consumo del gas a usos no industriales, se hallaban unas rentabilidades positivas para Segovia, con un 27,9 por ciento de tasa interna de rentabilidad y resultados positivos a partir del cuarto año. Para San Ildefonso SERELAND obtenía un 11,4 por ciento de tasa y resultados netos positivos a partir del octavo año.

RAMAL NO RENTABLE

Lo que definitivamente parece inviable es la construcción de una red de ramales que conecte Segovia y parte de la provincia con el gasoducto Madrid-Burgos que atraviesa la provincia en paralelo a la Nacional-1 (Madrid-Irún). El estudio presentado por ENAGAS a la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta y por ésta a la Diputación Provincial habla de tasas de rentabilidad negativas para las diferentes hipótesis manejadas.

Una primera fija en 1.602,7 millones de pesetas el presupuesto de ejecución de todos los ramales contemplados. La segunda, con la exclusión de los ramales de Prádena y Arcones por su pequeño consumo, establece unos costos de 1.198 millones de pesetas. En ambos casos ENAGAS maneja la rentabi-



Esfera de almacenamiento de gas a presión

lidad de la inversión con dos variables: una penetración del 100 por 100 del mercado industrial (único mercado que abarca en su estudio) o alcanzar únicamente un 80 por ciento del mismo.

En todas estas hipótesis la tasa interna de rentabilidad es negativa aunque —según el estudio— se equilibraría en el caso de una penetración del 80 por ciento (la más cercana a la realidad) con aportaciones externas de 1.198 millones de pesetas, es decir, si capital ajeno a ENAGAS costeara íntegramente la ejecución de los ramales exceptuados los de Prádena y Arcones. «La ejecución material de dicho proyecto exigiría una aportación de capital ajeno para

garantizar a ENAGAS —dice, la empresa— una rentabilidad que hiciera viable su participación en el mismo». En conclusión que si la provincia quiere gas natural enganche el gasoducto por su cuenta.

Ante esta disyuntiva el informe del Servicio de Infraestructura y Obras de la Diputación

retoma el estudio de 1.982 elaborado por SERELAND para ofrecer como alternativa la traida a Segovia del gas natural mediante camiones cisterna. La Comisión de Gobierno de la institución provincial acordó en su última reunión quedar enterada tanto del estudio elaborado por ENAGAS como del informe del Servicio de Infraestructura y Obras, si bien no se pronunció formalmente sobre la posibilidad de atender la sugerencia del citado Servicio.

F.A.

El CIT establece un compás de espera antes de ingresar en Protur

Juan Carlos Santos no se presentará a la reelección como presidente

El Centro de Iniciativas Turísticas (CIT) mantendrá un compás de espera antes de incorporarse al Instituto para la Promoción del Turismo (Protur-Segovia), según ha señalado su presidente, Juan Carlos Santos Martín. En el transcurso de una asamblea que celebrarán los socios del CIT, el próximo martes, se estudiará el tema del ingreso en Protur, siempre y cuando este organismo adquiera la conformación estatutaria de ser un ente o patronato de instituciones, abandonando su primitiva concepción de asociación civil similar a la del CIT.

Según establece el reglamento, en la misma asamblea deberán renovarse los cargos de la mitad de la junta directiva, entre los que se encuentran el del presidente, Juan Carlos Santos, y el del secretario, Ignacio Tapia. Santos Martín ha decidido no presentarse a la reelección por motivos profesionales, ya que la reciente reforma del hotel que dirige le acapará mucho tiempo y le obliga a realizar constantes viajes fuera de la provincia. Por el momento, la nueva composición de la directiva del CIT es una incógnita.

PROTUR, HUERFANO

Juan Carlos Santos ha dicho que Protur aún no tiene aprobados los estatutos para que el CIT pueda integrarse, lo que no impedirá que haya acuerdos puntuales entre ambos organismos, como para la próxima celebración de la Feria Internacional del Turismo (FITUR). «Quizá —añade Santos— lo que debe hacer Protur, primero, es analizar cómo está y qué instituciones van a seguir y, luego, veremos si hacemos efectiva la integración. De momento, la postura del CIT es de compás de espera».

Santos ha explicado que con la llegada de Carlos Gila a la presidencia de Protur mejoraron mucho las relaciones con el CIT y se inició un camino de colaboraciones, como la campaña de promoción en el Tour de Francia. También se comenzó a hablar de la integración, a expensas de que se modificaran los estatutos de Protur.

«Sin embargo —afirma Santos— con la marcha de Gila, Protur se ha quedado huérfano, porque era una persona abierta al diálogo con nosotros. Protur, desde sus inicios, había sido inoperante y sólo había

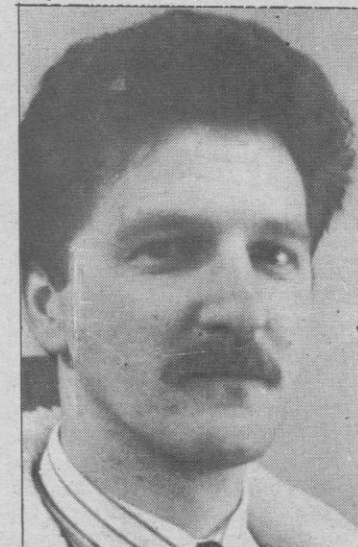
servido para que las instituciones metieran la cabeza, pensando que con tres pesetas se podían quitar de encima el tema del turismo».

PROBLEMAS DE PROMOCION

A juicio del todavía presidente del CIT, las instituciones no asumen de forma ejecutiva los problemas que tiene Segovia en promoción y recepción de turismo. Se carece de infraestructura eficaz, «la circulación es penosa y el problema de los aparcamientos es bochornoso». En definitiva, el problema no es que falten turistas, sino que no se ordena adecuadamente la recepción de éstos que, como este «puente», se produce en aluvión. «Si algo ha conseguido el CIT —comenta Santos— es crear conciencia entre las instituciones de que el turismo no se ha tomado en serio en Segovia».

A la hora de hacer balance sobre los dos años de presidencia, Santos señala que el CIT está vivo «y pese a que ha sido un mandato muy agitado, perduramos, frente a otras instituciones que salieron con más fuerza y apoyo económico».

Tras el nacimiento de Protur, el CIT dejó de percibir subvenciones del Ayuntamiento, Diputación, Caja de Ahorros y Agrupación de



Hosteleros. «Está claro que el CIT —indica Santos— no necesita grandes cantidades de dinero para hacer muchas actividades. Ahora pasamos a ser un organismo de tipo reivindicativo ante el déficit de equipamiento y falta de promoción de Segovia. Tengo que destacar que nadie se ha dado de baja del CIT, a excepción de cuatro personas que se fueron, indignas de estar, por lo que es de agradecer el apoyo con que hemos contado por parte de todos los socios».

Además de la presencia en el Tour y en las pruebas internacionales televisadas en las que participó el ciclista segoviano Pedro Delgado, el CIT llevó a cabo labor promocional en la Semana Santa, en las fiestas de Zamarramala, en la cata de vinos de la Ribera del Duero y en la visita de los participantes en la Semana de Cine Imaginario. Este año no se ha podido celebrar la Semana de la Cocina Segoviana porque aún no ha llegado la subvención, de 900.000 pesetas, de la Junta de Castilla y León.

A.M.

Criterios para un trazado imposible

Precisar el alcance y presupuesto del proyecto de gasificación del área de Segovia son los objetivos recogidos en la Memoria del estudio elaborado por ENAGAS que incide especialmente en un análisis de mercado y en los trazados de los diferentes ramales.

La descripción del trazado del ramal principal y las redes de distribución se ha realizado teniendo en cuenta diversos criterios tales como la proximidad a las áreas potenciales de consumo, la minimización de la longi-

tud de los trazados, la evitación de paso por medias laderas y terrenos inestables, la alusión del paralelismo próximo a líneas eléctricas de alta tensión, la elección de puntos viables de paso en interferencias con cruces especiales (cursos de agua ferrocarriles, carreteras, etc.) y la minimización del impacto ambiental del trazado.

Planos y anejos es la documentación que acompaña el estudio.

F.A.

SUCESOS

La Policía Municipal nos da cuenta de los accidentes de tráfico que ocurrieron ayer en el casco urbano de la ciudad:

En el paseo de Santo Domingo de Guzmán, chocaron dos turismos, dos personas resultaron heridas.

En la Avenida del Padre Claret, colisionaron dos turismos, no hubo que lamentar desgracias personales. Uno de los conductores J.J.G.G. pasó a disposición judicial por conducir bajo los efectos de bebidas alcohólicas.

GRAN SUBASTA DE ARTE

— HOTEL ACUEDUCTO —

SALDRAN A SUBASTA MAS DE 250 LOTES DE PINTURA, BRONCES, MARFILES, RELOJES, PORCELANAS Y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION. LA MAYORIA DE LOS LOTES SALDRAN SIN BASE

ENTRE OTRAS: Obras de Dalí, Lucas, Segrelles, Segarra Chías, Juan Soler, Cejudo Nogales, Casanova, Viola, Damiani, Paul Collett, Carbonell, Albert Botí, Cebrián, Cassaró, Carragall.

EXPOSICION

HOY, A LAS 8 DE LA TARDE,

GRAN SUBASTA

POST VENTA

Domingo, día 10, de 9,30 a 14 y de 17 a 22 horas.

UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA
ORGANIZA EXPOVILL, S.A.
ENTRADA LIBRE

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo, 10 de diciembre

Van 344 días; faltan 21
Sol: De 8,27 a 17,48 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 11 de diciembre

Van 345 días; faltan 20.
Sol: De 8,28 a 17,48 horas.

SANTORAL

Domingo. Santos: Eulalia de Mérida, Julia y Melquiades.
Lunes. Santos: Dámaso, Eutiquio y Víctorico.

PENSAMIENTO

«No puede haber felicidad si las cosas en que creemos son distintas de las cosas que hacemos» (Freya Stark).

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

Mañana: Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 671,9
Viento del S
Temperatura máxima: 12

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 671,5
Viento en calma
Temperatura mínima: 7,8
A las 8: 9,0
Lluvia recogida, 0,6 l. m2

EMPRESA NACIONAL

Con más de 65 años de experiencia
PRECISA PERSONAL (ambos sexos)
por la apertura de un nuevo departamento en SEGOVIA

REQUISITOS:

- Edad: 20-40 años.
- Cultura media.
- Servicio militar cumplido.

PRESENTARSE EN:

Fernán García, 1.

HORARIO: 10 - 13,30 horas.

Lunes, martes y miércoles.

Atiende, Sr. ROMERO

EXPOSICIONES

EN EL TORREÓN DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

«Imaginada». II Jornadas sobre el Paisaje. Hasta el 10 de diciembre.

Oleos de Lope Tablada Martín. Hasta el 17 de diciembre. —Laborables, de 19 a 21,30. Festivos, además, de 12 a 2—.

CASINO DE LA UNION

— Sala Unturbe—

Oleos de Aurora García Bravo. Hasta el 18 de diciembre. —Laborables, de 19 a 21,30. Festivos, además, de 12 a 14—.

EN LA CASA DE LOS PICOS

(Escuela de A.A. y O. Artísticos)

Fotografías del artista Garciulo. Hasta el día 21 de diciembre.

CASA DE LA ALHONDIGA

Pintura colectiva con motivo del XXV aniversario del Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna». Hasta el 21 de diciembre. de 19 a 21 horas.

SALA DEL TEATRO JUAN BRAVO

Exposición plástica sobre la Declaración Universal de Derechos Humanos. Hasta el día 19. (Visitas, 6,30 a 9,30 si no hay actuación; cuando haya, desde las 5,30. Festivos, de 12 a 2)

REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Rubén Made-ruelo Martín, hijo de Fernando y María Elena. María Yesica Barrero Vigil, de Pedro Gaspar y María Jesús. César Estevez García, de Joaquín y María del Carmen. Alvaro Muñoz Barahona,

de Santiago y María Teresa. Enrique Guilabert Domínguez, de Enrique y Teresa. Imanol Pérez García, de Juan José y Purificación. Rubén Martín Lobo, de Agustín y Rosa María. David Minguela Cordero, de José Manuel y María Milagros.

CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Black rain». Sala ZULOAGA, «Carifio, he encogido a los niños».

Mañana domingo, Sala MIRO 5 tarde, «Loca academia de Policía, 5». 7,30 y 10,30, «Black rain». Sala ZULOAGA, 12 mañana, 7,30 y 10,30, «Carifio, he encogido a los niños». En las sesiones de 12 de la mañana y 5 de la tarde, precio especial de 200 pesetas para menores de 12 años.

AVISOS

ASOCIACION CATOLICA DE MAESTROS DE SEGOVIA

Mañana, segundo domingo del mes, tendrá lugar a las 11, en las RR.MM. Reparadoras, la reunión mensual, con los actos de costumbre.

Se invita a todos los asociados, así como al Magisterio en general.

CONCURSOS

CONCURSO DE POESIA

El día 31 de diciembre finaliza el plazo de admisión de trabajos que quieran participar en esta convocatoria del Ayuntamiento de Córdoba, el XV Premio de Poesía Ricardo Molina. Las obras serán inéditas, escritas en castellano y tendrán una extensión no inferior a quinientos versos ni superior a setecientos. Las obras deberán remitirse al Ayuntamiento cordobés, adonde se pueden dirigir para más información.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA BATALLA DEL TRIGO EN ITALIA

Roma.—En 1921 Italia compró en el extranjero 28 millones de quintales de trigo por valor de 3.000.000.000 de liras. Pero la «batalla del trigo» cambió completamente esta situación, elevando el término medio de la producción italiana de trigo que en el cuatrienio 1921-1925 era de 53.000.000 quintales, a 70.000.000 en 1926 y a 80.000.000 en 1937-38; es decir, casi toda la demanda nacional. Pero estos buenos resultados no implican la suspensión de la «batalla del trigo»; al contrario, ésta se intensificará hasta cubrir toda la demanda «et ultra», teniendo en cuenta que la población italiana aumenta anualmente a razón de 40.000 unidades. Esta meta prometedora y tenazmente perseguida por el Ministerio de Agricultura, será alcanzada sin duda alguna. Mediante la bonificación racional de los terrenos, se espera elevar el término medio de 14 quintales obtenido en el último quinquenio, a no menos de 17 quintales y la producción anual a 90.000.000 de quintales.—C.I.B.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario fin de semana. 15,30, El tiempo. 15,40, La corona mágica. 16,10, Primera sesión. 18,15, Rockpop. 19,35, Remington Steele. 20,30, Telediario fin de semana. 21,05, Informe semanal. 22,25, Sábado cine. 01,15, Avance telediario. 01,20, Rockambol.

SEGUNDA CADENA

15,00, Estadio-2. 22,00, Fuera de serie. 23,00, Ya somos europeos. 23,30, Estadio-2. 01,30, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 13,30, El deporte. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Martes: 13,30, El columpio. 14,00, Las cosas de la vida. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Miércoles: 13,30, El fogón. 14,00, En el campo. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Jueves: 13,30, A renglón seguido. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Viernes: 13,30, El deporte. 14,00, Castilla y León paso a paso. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.



PROGRAMACION REGIONAL

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, A la vuelta de la esquina (reportajes, oferta cultural...). 13,30, Informativo regional en conexión con los corresponsales de las nueve provincias de la región. 15,05, Sopa de ganso. 18,05, Castilla y León a las seis y cinco (boletín de noticias).



PARA MAÑANA

00,30, La aventura de la ciencia. 1,03, El cine. 3,03, Sueño rosa. 8,00, Matinal SER. 8,30, Santa misa. 8,55, A vivir que son dos días. 12,05, Segovia en directo. 13,30, SER deportivos. 14,30, Hora 14. 15,05, Información local. 15,30, El planeta de los toros. 16,05, Carrusel deportivo. 22,30, Sigue la fiesta. 22,05, El arranque. 23,00, Hora 25. 23,30, Carrusel deportivo. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las diez de la mañana, simultáneo con nuestros equipos de A.M. con espacio Matinal SER: Segovia. 10,00, Los 40 principales (realización de toda la cadena SER).



F M
104.1

PROGRAMACION DEL DOMINGO

6,00, Concierto para empezar el domingo. 9,00, Especial motor en marcha. R. Antonio Herrero. 12,00, Especial motor en marcha en Antena 3 de Segovia. 15,00, Antena hispanoamericana. 16,00, Deportes en Antena 3, con José María García. 20,00, Absolutamente grandes. 23,00, Domingo deportivo en Antena 3 de Segovia. 24,00, Supergarcía en la hora cero. 1,30, Polvo de estrellas.

Informativos de Antena 3 a las horas y las medias.

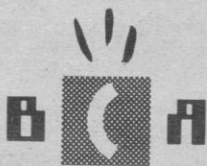
PUEDES SER... ...MÁS EFECTIVO!

- PARA TU EFECTIVO
- PARA TUS NECESIDADES DE EFECTIVO

CONSÚLTANOS



Plaza de la Fuente, 12
40260 FUENTEPELAYO (Segovia)
Teléfono 57 40 53



CAJA RURAL ASOCIADA AL
BANCO DE CREDITO AGRICOLA



TEATRO JUAN BRAVO

TEATRO POPULAR DE LA VILLA DE MADRID

«TRANSBORDO»,
de José Luis Miranda Roldán

HOY Y MAÑANA

20,00 h.



EXCMA. DIPUTACION
PROVINCIAL DE SEGOVIA

Pasó por Segovia la Compañía de Víctor Ullate

ARTE, EXPRESION Y SENTIMIENTO

“Nació baile” es el mejor calificativo que puede emplearse para definir a Víctor Ullate. Este aragonés de 42 años, figura menuda y voz dulce, es uno de los mejores bailarines que la danza española ha dado al mundo. Ahora en su faceta de coreógrafo y director de su compañía ha conseguido que España esté de moda en el mundo de la danza, cosechando grandes éxitos y encendidos elogios. Este ballet ha actuado durante los dos últimos días en el teatro Juan Bravo de Segovia, donde ha sumado otro triunfo en su larga trayectoria profesional.

Como artista y profesional, la primera preocupación de Ullate es conocer el escenario donde se va a desarrollar la actuación, escenario que no satisface sus pretensiones, “El teatro es muy bonito, pero tiene un escenario muy pequeño y no hay suficiente espacio para bailar. Nos va a resultar muy difícil desarrollar nuestra actuación, pero lo vamos a hacer porque teníamos muchas ganas de venir a Segovia a ofrecer nuestro espectáculo”. Mientras tanto, comienzan a aparecer jóvenes bailarines sobre el escenario realizando ejercicios de calentamiento y pequeñas evoluciones de ballet.

a representar aquí está verdaderamente alucinado con la rapidez que tienen nuestros bailarines para aprender y asimilar conceptos”.

“No creo —añade— que puedan establecerse comparaciones entre niveles con otros países. Por ejemplo, los ballets como el Kirov o el Bolshoi, se están quedando desfasados frente a las nuevas corrientes interpretativas. Las técnicas más avanzadas están en Centroeuropa; mi compañía tiene una gran influencia holandesa porque yo he querido invitar a coreógrafos holandeses de la talla de Hans Van Mannhem. De todos modos, quiero dar a mi com-

Arantxa Argüelles han hecho que el ballet clásico sufra un gran empujón. Víctor Ullate así lo significa. “Ahora recibimos más tiempo y más ayudas por parte de la Administración, aunque los dos últimos años han sido duros para nuestra compañía”. “Las ayudas que hasta ahora habíamos recibido eran por el interés personal que yo tenía de demostrar a España el trabajo que hemos estado haciendo en mis centros de danza. La prensa y crítica especializada europea ha dicho de nosotros que somos el ballet de moda en Europa, y todos los días recibo cartas con solicitudes de jóvenes extranjeros que quieren pertenecer a la compañía”.

El auge del ballet en España hace que la infancia y la juventud se interesen cada vez más por este aspecto. Ullate ha sabido canalizar estas ilusiones a través de sus centros de danza. “Actualmente —nos



Ullate, a la derecha, conversa con sus discípulos durante un ensayo.

F. PEÑALOSA

Será en el propio patio de butacas del teatro donde conversamos con Víctor Ullate, antes de comenzar los ensayos. Comenzamos hablando sobre el momento actual de la danza en España. “Creo —dice Víctor Ullate— que España vive un buen momento, no sólo en el ballet, sino en todas las artes. España está de moda y tenemos grandes talentos; concretamente en el ballet tenemos gente muy buena. Uno de los coreógrafos de las obras que vamos

pañía un carácter muy español, adaptando las coreografías al carácter y al estilo de nuestro país”.

EL BALLET, ARTE EN EXPANSION

Es evidente que el ballet en España se ha centrado siempre más en lo típicamente español que en lo clásico; pero la aparición de figuras de la categoría de Trinidad Sevillano o

dice—tengo 150 niños con la ilusión de ser profesionales. Al entrar en mis centros, procuro inculcarles la idea de que el baile es disciplina y sacrificio y hay que dedicarle muchas horas de ensayo. De todas maneras, es difícil encontrar un profesorado adecuado, que haya vivido la experiencia del ballet desde dentro y sepa transmitirla a sus alumnos. En este sentido, yo he tenido una gran suerte con todos mis maestros, especialmente María de



F. PEÑALOSA

Víctor Ullate.

Avila, que supo introducir a todos sus alumnos la pasión por el ballet”.

NACHO DUATO, UN GRAN TALENTO

El cambio en la dirección del Ballet Nacional de Maya Plisetskaya por Nacho Duato es valorado por Ullate como “positivo”. Ullate, que estuvo durante cuatro años al frente del Ballet Nacional opina que “todo es positivo si se sabe aprovechar los talentos que vienen de fuera. Nacho Duato es un gran talento, y España necesita figuras de renombre; lo que han de hacer los españoles es aprovechar de estos ídolos.

Los constantes cambios en la dirección del Ballet Nacional durante los últimos años son considerados por Ullate como “experiencias positivas para el Ballet Nacional”. “Lo que tiene que hacer la Administración es tener claro lo que quiere y aplicarlo, pero todas las tendencias son válidas; lo que verdaderamente hace falta es que los chicos amen lo que hacen, tengan ganas de trabajar y respeten a quien les está dirigiendo. Seamos positivos, y esperemos que en todas las autonomías surjan compañías de ballet”.

Víctor Ullate, baile y música unidas a una vida. “El baile me transporta a otra dimensión, me hace sentirme vivo y amar lo que hago”.

M. GALINDO

TOMAS ARRIBAS, EX-ALCALDE

OTERO DE HERREROS

Las cañas se tornaron lanzas

La moción de censura, celebrada el pasado día 4, se volvió contra los concejales proponentes. Durante su celebración quedó demostrado que su origen fue la petición por parte del alcalde independiente, Tomás Arribas, de unos planos de una nave, propiedad del representante del CDS, García Aparicio, que no fueron presentados.

Durante el transcurso de la sesión, el alcalde independiente apuntó que la celebración de tal moción estaba viciada, al comparecer en la misma sin la representación que en su momento le confirió el pueblo, y que los concejales proponentes se encargaron de abortar con su despectiva ausencia en las sesiones convocadas.

Asimismo, quedó demostrado la falta de imaginación de los nuevos gobernantes, sus ansias de medrar a costa del erario público, y su intención de favorecer a sus amigos, tanto vecinos como forasteros. A estas y otras imputaciones, los proponentes las acogieron con el silencio haciéndolas firmes y definitivas, y descolgándose, con posterioridad, en la prensa, con insinuaciones como montaje, faltas de respeto y otras supercherías.

Al término de la sesión y después de la toma de posesión, el nuevo alcalde fue aplaudido por forasteros, allegados y las mujeres de los proponentes, que tuvieron un comportamiento indeseable durante toda la celebración, simultaneándose un silencio sepulcral y de respeto en el resto, mayoritario, de asistentes.

La candidatura independiente, no vinculada al Partido Popular y convergente de estratos sociales bien diferenciados, sintiéndose dichosa de los efectos producidos sobre el pueblo, acusa al nuevo alcalde de apuntarse tanto ajenos. Así, la nueva traída de agua ya fue firmada por el alcalde independiente, en los primeros días de octubre, e inmortalizada por “El Adelantado”. También se felicita al comprobar cómo su programa político, que no pudiendo ser llevado a la práctica por la envidia, es íntegramente asumido por el nuevo alcalde, a falta del suyo propio.

Una segoviana en la compañía



F. PEÑALOSA

Una joven de 17 años, descendiente de don Ramón Martínez que fue propietario del gimnasio de la Plaza de San Martín, es una de las componentes del ballet de Víctor Ullate.

María Giménez Mediavilla comenzó a dedicarse a la danza desde muy temprana edad, y lleva en la Compañía de Víctor Ullate dos años, prácticamente desde su creación.

“Me encuentro muy a gusto en esta compañía, Víctor es estupendo como profesor y me siento muy identificada con él”, nos dijo al preguntarla sobre

la compañía. “Para Víctor —añadió— es muy importante que al bailar saques todo lo que podamos dar, que no se quede en una pura cuestión técnica, sino que expresemos en la danza todo lo que sentimos”.

Para María, esta actuación en Segovia supone algo muy especial. “He pasado muchos días aquí cuando era pequeña con mi bisabuelo, y cuando hemos entrado en Segovia he sentido algo extraño. Creo que él estará conmigo esta noche para ayudarme”.

M.G.



SANTA TERESA
PREFABRICADOS DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

LA ADMINISTRACION DE LOTERIA N.º 2 LIBRERIA HERRANZ

Plaza Mayor, 5

Comunica a sus clientes que de nuevo sella la Bono-loto y Primitiva

(Seguimos dando suerte)

Atentado contra la integridad física de las personas



F. PEÑALOSA

No comprendemos cómo el Ayuntamiento «sigue en sus trece» de mantener en algunos lugares de la ciudad algo que es, así de claro y sin rodeos, un procedimiento de claro atentado contra la integridad física de las personas. Tampoco comprendemos que esas personas y organizaciones que dicen velar por el ciudadano, no hayan alzado la voz en una materia que nos afecta a todos, de forma directa. Nos estamos refiriendo a esa moda municipal de colocar pequeños bolos de piedra en algunas aceras (en la fotografía, la calle de José Canalejas) y pasos de peatones para evitar el estacionamiento de vehículos. ¿Es que no hay otros medios y procedimientos menos arriesgados y peligrosos? La imagen que ofrecemos está tomada de día, y los obstáculos se ven claramente, pero en las horas nocturnas su silueta se diluye y el tropezón (si sólo queda en eso) es poco menos que inevitable. Se esfuerza el Ayuntamiento en rebajar aceras para permitir el acceso de vehículos de niños o personas impedidas y, por otra parte, se «esmera» en colocar peligrosos obstáculos. ¿Hay quién lo entienda? Alguien, quizá con buena intención, está contribuyendo a que la ciudad sea más incómoda. ¿Será capaz la corporación municipal de no darse cuenta de tamaña barbaridad?

Mañana, Día de la Iglesia Diocesana

Mañana se celebra el Día de la Iglesia Diocesana, con cuyo motivo se harán colectas especiales en todos los templos de la diócesis, tanto en las misas que se oficien esta tarde como en las de mañana. La colecta de esta jornada constituye uno de los tres medios de aportación de las personas al sostenimiento de la Iglesia, junto a los donativos y a la asignación tributaria en la Declaración de la Renta.

Rescata una vida; salva a un semejante de la muerte.

¡Hazte donante de sangre!

Organizado por la Diputación

Concurso de dibujo sobre temas navideños o de invierno

El área de Cultura y Bienestar Social de la Diputación Provincial de Segovia ha convocado un concurso de dibujo de temas relativos al invierno y la Navidad. Este concurso tiene como fin estimular las vocaciones pictóricas de los niños o jóvenes que residen o sean naturales de Segovia capital y provincia.

El concurso está dividido en tres categorías: la primera, correspondiente a alumnos de preescolar, 1.º y 2.º de EGB; la segunda recoge a los cursos 3.º, 4.º y 5.º, y la tercera a los cursos 6.º, 7.º y 8.º. El ámbito geográfico del concurso es el correspondiente a cada una de las 11 zonas distribuidas en la provincia para la prestación de servicios sociales.

Los premios en las diferentes categorías serán los siguientes:

tes: en la 1.ª categoría, un magnetofón con cintas infantiles, juegos educativos y equipo de pintura; en la 2.ª categoría, equipo de música, juego formativo y equipo de pintura; y en la tercera categoría, un equipo compacto de música, una maqueta y un equipo de pintura.

Los dibujos podrán realizarse bajo cualquier técnica, siempre referidos a temas navideños o de invierno, finalizando el plazo de presentación de trabajos el 12 de enero de 1990 a las 15 horas. Serán presentados en la Secretaría General de la Diputación C/ San Agustín n.º 23, bien personalmente o por correo certificado. También pueden entregarse al director del colegio, que se encargará de enviar todos los trabajos recibidos.

INTERIOR AZUL



ATRACCION INTERIOR

Anímese. Descubra todo el color sin salir de Castilla y León.

Se sorprenderá. Encontrará el azul

en las aguas claras de sus lagos, lagunas, embalses y balnearios.

El verde en sus montañas y el blanco en sus cumbres.

El amarillo lo pone el sol y el trigo.

Y los castillos, iglesias y pueblos aportan el color de la historia.

Con todo el atractivo interior.

Y lo mejor de estas tierras: sus gentes.

Sencillas, sobrias, amables. Siempre acogedoras

y orgullosas de su patrimonio. Por eso, cada día son más los viajeros

que se acercan a conocer la belleza de Castilla y León.

Siempre bien recibidos... en el interior.



CASTILLA Y LEON
deseubra todo su color

INTERIOR VERDE

INTERIOR BLANCO

ALFIZAR

«Tercermundista insolidario y falaz»

La Diputación de León solicita a la Confederación del Norte que deniegue el proyecto de trasvase del Burbia

León. A.G. (Ical).— La Diputación Provincial de León solicitará a la Confederación Hidrográfica del Norte de España (CHNE) la «denegación en la concesión de aguas públicas» a la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA) para ejecutar el aprovechamiento hidroeléctrico de los ríos Burbia y Tejeira, mediante su trasvase al sistema Ancares-Cúa, por sus repercusiones en «las condiciones naturales de la comarca», la falta de «un serio y concienzudo» estudio de impacto medioambiental la drástica disminución del caudal y la incidencia de las obras sobre dos caminos vecina. Para el representante de la Coordinadora en Defensa del Burbia, el proyecto es «tercermundista, insolidario y falaz».

La institución provincial entregará el próximo lunes sus alegaciones a la Confederación, que se basan en los estudios elaborados por el ingeniero agrónomo, el asesor jurídico y los ingenieros de Caminos de la Diputación, así como en el redactado por la propia Junta de Castilla y León, y un tercero encargado al área de ecología de la Universidad de León.

En la sesión en la que la Corporación sometió a debate el proyecto, el vicepresidente para El Bierzo, Antonio Canedo, señaló que el trasvase previsto por Endesa disminuye los recursos de agua disponibles en la cuenta, además de «hipotecar el futuro desarrollo del valle» e incidir negativamente en el proyecto de desarrollo integral de Los Ancares al «destruir uno de los cotos de pesca más bellos e importantes de la provincia» y atentar contra el paisaje, debido a los movimientos de tierra derivados de la construcción de los dos azudes y los 12,4 kilómetros de canales. De hecho, los cinco alcaldes de la comarca de Los Ancares ya han decidido solicitar a la Junta, Diputación y Ministerio de Cultura la elaboración de un Plan Integral y la declaración de Espacio Natural Protegido.

Momentos después de que el presidente de la Diputación dejara constancia de que según el estudio redactado por el profesor Calabuig, el río Burbia, junto al Corueño, constituye uno de los cauces fluviales más bellos de la provincia, el portavoz de la Coordinadora en Defensa del Burbia, José Nieto, expresó las razones por las que se oponían al proyecto: Es «tercermundista», dijo, porque supone «un desafortunado aprovechamiento de un bien tan vital como el agua» y además, añadió, «Endesa pretende hacernos creer que nada cambiará». El proyecto es insolidario porque «amparándose en la explotación de una energía renovable, potencia en el PEN a quienes realmente explotan es a los habitantes de una zona ancestralmente deprimida». El trasvase es también «falaz» porque «no se cuantifican los daños, absolutamente superiores a los beneficios».

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El PP de Soria ratifica su confianza en el alcalde de la capital

La junta directiva llama al orden a su grupo de concejales

Soria (Ical).—La directiva provincial del Partido Popular de Soria llamará al orden al grupo de concejales en el Ayuntamiento de la capital, donde gobierna en minoría, ante las ausencias registradas en el último pleno municipal, donde debía debatirse un importante expediente de modificación de créditos. Tanto el vicepresidente provincial, Javier Gómez, como el secretario regional del partido, Juan José Lucas, ha ratificado su confianza en el alcalde, Virgilio Velasco, que encabezó como independiente las listas del Partido Popular al Ayuntamiento de Soria.

El propio Velasco había requerido esta confianza en carta enviada recientemente a la junta directiva del PP, tras la celebración del último pleno, donde quedó patente el enfrentamiento existente entre el alcalde y el primer teniente de alcalde, Agustín Latorre. Este último no asistió a la sesión municipal, lo que sumado a la ausencia de concejal Ángel Díez Ripa, director general de Obras Públicas,

obligó al equipo de gobierno a retirar un importante expediente de modificación de créditos, ante su situación minoritaria frente a la oposición. Previamente el equipo de gobierno se había visto forzado a retirar del orden del día el proyecto de presupuestos, que no pudo ser dictaminado por la Comisión de Hacienda, también debido a la ausencia de un concejal del grupo.

El Partido Popular gobierna en minoría el Ayuntamiento de Soria, con nueve concejales frente a los ocho del Partido Socialista y los tres del CDS. La prevista ausencia de dos miembros de la oposición, que recientemente han dimitido de sus cargos, en el último pleno, hubiera posibilitado la aprobación del expediente de modificación de créditos de no haber sido por la ausencia injustificada del teniente alcalde y del concejal Díez Ripa, que obligó al equipo de gobierno a retirar su propuesta.

La situación creada refleja una vez más las graves diferencias existentes entre el alcalde independiente y el concejal Agustín Latorre, militante del PP, y la falta de coordinación del grupo de concejales, lo que ha llevado a la directiva a intentar poner orden en sus filas. A este respecto, el vicepresidente del partido aseguró ayer que tomaría cartas en el asunto a partir del lunes, mientras que el secretario regional, Juan José Lucas, también anunciaba su próxima visita a Soria para mediar en el conflicto.

El CDS pregunta al Gobierno sobre el futuro de las Academias Militares

Avila (Ical).— La posible desaparición de las academias militares especiales, entre ellas la de Estudios de Intendencia de Avila, ha motivado una pregunta al Gobierno del senador centrista Alberto Dorrego, en la que se interesa por el destino de las actuales instalaciones y las previsiones del Ejecutivo para resolver los problemas del personal civil y militar adscrito a la misma, en el caso de que se confirme su desmantelamiento.

A finales de 1990, y como consecuencia de la entrada en vigor de la Ley Reguladora del Régimen del Personal Militar Profe-

TELEGRAMAS REGIONALES

El juez del «Caso de la Construcción» Luis Adolfo Mallo, ha sido cesado a petición propia y abandona la capital burgalesa para hacerse cargo de un juzgado de lo penal en León, nuevo destino que solicitó al crearse dos nuevos juzgados penales en la capital leonesa y no por presiones que, «personalmente no las he tenido, de ninguna de las dos partes, aunque no afirmó que no puedan existir, ni siquiera en relación con el asunto tan famoso».

El nuevo senador por Avila, Fernando Alcón, del CDS, tomará posesión de su escaño el próximo martes. Alcón, tras ganar el recurso interpuesto por el CDS ante el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, ha obtenido el cuarto escaño en la Cámara Alta, en detrimento de Agustín Díaz de Mera del PP.

El Príncipe de Asturias recibirá el próximo martes en audiencia privada al presidente de la Unión de Asociaciones Libres Universitarias, José María García Castellón, y representantes de las diversas universidades participantes en el V Encuentro de las asociaciones, que se celebrará los días 15 y 16 en Valladolid bajo la presidencia de honor de Don Felipe de Borbón.

El Colegio Inglés de Valladolid, fundado bajo el patrocinio del Rey Felipe II en 1589, celebra mañana su IV Centenario con un acto al que asistirán el arzobispo de Westminster y cardenal primado de la Iglesia Católica en el Reino Unido, cardenal Hume, así como otros diez obispos ingleses, el nuncio monseñor Tagliaferri, el arzobispo de Valladolid y el cardenal primado de España, don Marcelo González, que acude como legado Papal.

La Unión de Campesinos de Zamora (UCZ) ha solicitado a la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León que establezca unas indemnizaciones «superiores y más justas» para paliar los daños ocasionados en agricultura y ganadería por especies protegidas y alimañas.

VINOS RIBERA DEL DUERO

ZONA DE PRODUCCION

La Ribera del Duero comprende las tierras castellanas de Soria, Segovia, Burgos y Valladolid.



TIPO DE VINOS

ROSADOS:
Frescos debido a la acidez y muy aromáticos.
Graduación alcohólica entre 11° y 12°.

TINTOS:
Elaborados fundamentalmente con la variedad TINTA del PAIS.
Graduación alcohólica 11,5° - 13,5°.
Ricos en aromas.
Muy aptos para el envejecimiento, en roble.

CALIFICACION DE AÑADAS

1971 Deficiente	1981 Excelente
1972 Regular	1982 Muy Buena
1973 Muy Buena	1983 Muy Buena
1974 Buena	1984 Regular
1975 Buena	1985 Muy Buena
1976 Muy Buena	1986 Excelente
1977 Deficiente	1987 Buena
1978 Regular	1988 Buena
1979 Buena	1989 Excelente (Provisional)
1980 Buena	

MARCAS

Blasón de Costaján	Riberaño
Cañal	Ribersol
Clásico	Roa
Conde de Siruela	Roero
Federico Fernández	Rosado
Generación	Señorio de los Baldíos
Gracel	Señorio de Nava
Gran Conde	Tierra Aranda
La Horra	Tinto Pesquera
Marqués de Velilla	Torremitanos
Mesoneros de Castilla	Valbuena
Mio Cid	Vegaizán
Novo	Vega Sicilia
Peñafiel	Vinos Balbás
Peñalosa	Vinos Gormaz
Protos	Viña Carpio
Rauda Viejo	Viña Pedrosa
Ribera de Duero	Viña Valduero
Riberal	Viña Valera

Además de los controles de origen, producción y elaboración, los vinos acogidos a la DENOMINACION DE ORIGEN RIBERA DEL DUERO, antes de su comercialización, han de superar:

- Control de calidad.
- Análisis químico y sensorial.
- Control de crianza.

El Consejo Regulador otorga entonces las contraetiquetas que definen a cada vino clasificándolo en:

-JOVENES
-CRIANZA
-RESERVA
-GRAN RESERVA



Sólo los vinos con Denominación de Origen 'RIBERA DEL DUERO' llevan estas Contraetiquetas.

CONSEJO REGULADOR DE LA DENOMINACION DE ORIGEN

TELEFONO: (947) 50 56 06



Cámaras Agrarias, secretarios y sindicatos

Algunos ¿para quién trabajan?

Valladolid (Ical).—Durante los últimos tiempos y probablemente también en los próximos meses, estamos asistiendo al inicio de lo que podría y, probablemente, debería ser la batalla final en el sector agrario para clarificar un tema tan delicado e importante para todo el campo como el patrimonio de las Cámaras Agrarias.

La Administración socialista durante los últimos siete años, apenas pasó de la convocatoria de una mesa para debatir el asunto. Posteriormente, como si se tratase de un tema de gran complejidad, se eliminaron los debates a diferencia de lo que sucedió con el patrimonio entregado a la patronal CEOE y a los sindicatos UGT y CC.OO. Los sindicatos agrarios, metidos en sus problemas de subsistencia ante la política de bloqueo oficial desde Agricultura, apenas si prestaron interés por una reivindicación justa pero que veían compleja. La Administración, en concepto de compensación por patrimonio entregaba mensualmente a los sindicatos nacionales una pequeña cantidad para el pago de alquileres, cifra insignificante.

En las últimas semanas han variado las cosas. Una organización agraria, Asaja, ha dado el primer paso, seguida principalmente de COAG. Se trata de utilizar a precio de coste el espacio de la Conferencia Nacional de Cámaras Agrarias en Madrid. Pero, sobre todo, se pretende sea el primer paso para la utilización por los representantes de los agricultores del patrimonio de las Cámaras Agrarias que en este momento está infratutilizado.

A la ofensiva de los sindicatos, la Administración y, concretamente el Instituto de Relaciones Agrarias de Agricultura, ha reaccionado como se podía esperar. No ha negado que se deba repartir ese patrimonio pero a la vez, tampoco ha dado solución diferente a la pedida por los sindicatos. Como primera medida, ha cerrado a cal y canto, ha aumentado los servicios de seguridad, para que no se produzca una ocupación por la fuerza del edificio de Madrid. Pero, la ofensiva oficial, sabiendo como son u operan los estrategas de Carlos Romero no podía quedarse en eso. Ha lanzado una contraofensiva, no directamente, a cara abierta, sino como suele actuar siempre Atocha: utilizando lo que consideraran algo propio, como serían muchos secretarios de Cámaras Agrarias cuyos sueldos son pagados por la Administración.

Frente a la ofensiva de los sindicatos, desde el IRA se ha dado un toque de atención a muchos de estos funcionarios a quienes se les han tratado de convencer de que unos sindicatos sin representatividad quieren ocupar todo el patrimonio de las Cámaras Agrarias eliminando prácticamente a estas corporaciones. En definitiva, se ha pretendido utilizar la relación económica-presupuestaria Administración-secretario para que estos últimos

creen un clima en contra de la ofensiva sindical y aportar así la negociación sobre el patrimonio.

Existe una puerta abierta en torno al patrimonio de las Cámaras Agrarias y sobre la misma cabrían algunas reflexiones.

La primera, que los sindicatos no quieren el asalto al patrimonio de las Cámaras Agrarias sino que se use racionalmente. Allí donde las Cámaras se han quedado sin funciones o donde existan locales en exceso, parece lógico que sean los representantes de los agricultores, los sindicatos, quienes hagan uso de los mismos. La representatividad agraria en cualquier parte se mide por vía sindical y no por la cooperativa como parece quieren decir ahora en medios oficiales abriendo nuevas vías.

La segunda, la utilización que está haciendo Agricultura de los secretarios de Cámaras Agrarias, en muchos casos sin conseguirlo. Los secretarios, aunque perciban su sueldo de la Administración con quien tienen una relación laboral, están al servicio de la Cámara y no en contra de los intereses de la misma que son agricultores. La ofensiva reivindicativa sindical frente al Ministerio se debe parar con negociaciones. No con actuaciones de despiste que solamente pretenden enfrentar a un campo que quiere avanzar hacia la unidad, a pesar de Agricultura.

Las OPAS interesadas en una organización común del mercado de la patata

Madrid (Ical).—Casi desde la Comunidad Europea, las organizaciones agrarias españolas han reivindicado una organización común (O.C.M.) para la patata debido a las fluctuaciones de los precios que, a menudo, han ocasionado importantes pérdidas de renta para los productores. Hace apenas tres años, en España, los agricultores tenían que enterrar cientos de toneladas de este producto, por los imprementables precios que alcanzaron. Ahora, la Comisión ha propuesto al Consejo de Ministros la creación de un O.C.M. para la patata, apoyadas por todo el COPA/COGECA, que agrupa a los productores de toda la CEE.

El Comité de Organizaciones Profesionales Agrarias (COPA) ha lanzado un urgente llamamiento al Consejo de Ministros para que decida rápidamente la creación de una reglamentación específica para las patatas.

A pesar de la importancia de este sector y el compromiso político adoptado ya por Bruselas en 1980 no han hecho nada, debido posiblemente, a la ampliación de la Comunidad con un país tan productor como España.

La Comisión, presionada por los representantes de los agricultores, ha presentado varios borradores que han sido contestados con el silencio de los ministros de Agricultura, preocupados por la posibilidad de que aparezcan excedentes de producción. Pero existe un compro-

miso de solución y, en breve, deberán de tomar una decisión al respecto.

Los procuradores piden que queden cubiertos por el reglamento todas las patatas y productos transformados a partir de ellas, y que la campaña de comercialización de las tempranas debería extenderse al 31 de julio para cubrir al máximo los períodos de cosecha tanto para España e Italia, como para el resto. Para el resto de los productos, la campaña debe de extenderse del primero al treinta de junio del siguiente año.

Los productores defienden una política comunitaria de calidad, con normas estrictas que deberán ser definidas claramente, y que deberán ser discutidas con la Comisión.

SOSTENER EL MERCADO

La futura O.C.M. de la patata fijará un precio indicativo para cada campaña, partiendo de cotizaciones conseguidas en mercados representativos de la Comunidad sobre el período de los últimos cinco años, eliminando el año con precio más elevado y el año con el precio más bajo. Para las patatas tempranas, el precio indicativo se fijaría en una base estacional por un período de diez a quince días.

Cuando los precios de mercado se coloquen por debajo del sesenta por ciento del precio indicativo, las organizaciones de productores reconocidas, quedarán autorizadas a

proceder a retiradas de patatas, cuyo coste será financiado en su totalidad con fondos financiados por las propias organizaciones de productores.

Pero si los precios de mercado se ponen por debajo de un cuarenta por ciento del precio indicativo durante dos días consecutivos en una región de la CEE, con financiación del FEOGA "GARANTIA".

Las agrupaciones de productores (APAS) reconocidas por los Estados miembros, así como sus uniones, tendrán que reunir los siguientes requisitos:

—Determinar las reglas comunes y disciplinadas de producción y de colocación en el mercado; asegurar el control de la totalidad de la producción de las cooperativas; crear los fondos de estabilización con los fondos de los afiliados.

—Desarrollar una regularización del mercado, a través de la fijación de un precio mínimo de la venta y eventualmente de otras medidas de puesta en el mercado.

Los productores que representan a todos los agricultores en Bruselas, a través de las organizaciones agrarias, opinan que las agrupaciones de productores reconocidas y sus uniones, deben de extenderse a todos los productores que no son miembros, dichas reglas comunes y disciplinadas de producción y de colocación en el mercado y asegurarse del respecto de sus miembros de modo que sus propios esfuerzos no queden destruidos.

Las entradas serán en los primeros meses de 1990

Las multinacionales toman posiciones para la importación de maíz USA

Madrid (V.M.C. Ical).—Las compañías multinacionales que operan en España han tomado ya posiciones ante la inminente entrada del maíz procedente de los Estados Unidos que se debía haber importado este año y que se hará en los primeros meses de 1990. Se espera que de forma inmediata la CE abra los correspondientes concursos para su adjudicación y que se dé un plazo mínimo de cuatro meses para su entrada física, antes de que se inicie la próxima campaña cerealista. El primer año de la aplicación de este acuerdo, las importaciones de maíz norteamericano que se hicieron mediante subasta, bajo la estrategia de las grandes firmas multinacionales que especularon cuando pudieron con el producto. Se fijó una cantidad mínima muy alta para exportar lo que supuso la eliminación de algunas firmas tradicionales que habrían supuesto competencia. Una de esas firmas fue la italiana Ferruzzi.

El segundo año en la aplicación del compromiso, la Comunidad dejó un juego abierto. Aunque las cinco grandes se llevaron la mayor parte de la materia prima, otras compañías adquirieron también partidas considerables que contribuyeron a sostener los precios.

Esta campaña, las elecciones del pasado mes de octubre han sido la principal razón para retrasar en lo posible las compras en los Estados Unidos. La Administración española hizo una propuesta en este sentido aceptada por los norteamericanos. Se trataba de retrasar en lo posible esa compra para que no afectase especialmente al maíz extremeño que encuentra las mayores dificultades para una buena comercialización.

En este momento, la mayor parte de ese maíz ha encontrado salida en el mercado nacional especialmente

a través de unas compras de Merco que superan las 200.000 toneladas.

Las importaciones de productos derivados del maíz desde los Estados Unidos ascienden ya a más de 600.000 toneladas. Ello supone que las cantidades para importar en función del acuerdo suscrito por la Comunidad, no superan 12 millones de toneladas de maíz junto a otras 300.000 toneladas de sorgo.

Según fuentes cercanas a la Administración, parece seguro que la Comunidad convoque los correspondientes recursos para la adjudicación de las entregas durante este mes de diciembre. Se trata de que el maíz comience a entrar en España a partir del primero de enero próximo. Aunque los norteamericanos parece también probable lo quieran despachar en dos meses, a la Administración española los interesa que se prorrogue lo máximo en el tiempo

po y que se importe en un período de cuatro meses con el fin de mantener los precios en el interior.

La Administración española sigue intentado, sin resultados positivos que la Comunidad autorice restituciones para la exportación de maíz español.

Hasta la fecha, solamente los franceses han sido los beneficiarios de estas ayudas. En España, no se ve probable esa ayuda, al menos hasta que no esté entrando por una puerta el maíz norteamericano, aunque son muchos también quienes dudan de este tipo de ayudas comunitarias para evitar la picaresca de los operadores que podía suponer la entrada por una mano de maíz USA y por otra su exportación con restituciones. Con estas perspectivas a corto plazo, el mercado de maíz no parece se halle en su mejor momento.

No vende el cordero congelado de importación

Madrid (V.M.C. Ical).—Los consumidores españoles, como sucediera igualmente en otros países de la Comunidad, no han apostado fuerte por las compras de corderos congelados. Con esta actitud, se confirman únicamente las previsiones que se hacían al ingreso de España en la Comunidad cuando en algunos medios se veía como un grave riesgo el alto volumen de carne congelada que se podía importar en la CE procedente de terceros estados, especialmente de Australia.

En el conjunto de la CE nunca se ha cubierto el cupo de las 200.000

toneladas que se fijaban como techo importar en carne de ovino congelado. En España, la demanda ha sido también muy escasa. El riesgo no venía por la carne congelada sino por los animales vivos en razón de los precios del mercado.

Por parte de los operadores en España, ya se han tomado precauciones. Hace un año, con motivo de las Navidades y ante los precios altos de la carne de ovino, se produjeron fuertes importaciones de congelado. Semanas más tarde, el resultado fue la existencia de altos stocks. La demanda no había fun-

cionado. Este año, con esos datos en la mano, las importaciones previstas son escasas. Para los meses de noviembre y diciembre se esperaban unas entradas de solamente 1.000 toneladas.

Por el contrario, en animales vivos, las importaciones en los últimos meses se han triplicado. Hay abundancia de compras en el exterior de animales para sacrificio y otros para cebo. La razón ha estado en los precios altos que ha registrado el ovino durante todo el otoño y que han comenzado a flexionar en estas fechas. La tendencia debe ser a la baja, aunque no al hundimiento.

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Particular

COMPRARIA FINCA

Entre 750 a 1.000 Ha. 60% labor, 5 a 10% regadío, casa señores, electrificada, vallada.

Interesados llamar directamente al 91/261.33.99

Horas de oficina o noches y festivos 91/715.34.19

Así se expresa el talento.



Peugeot 405. La última expresión del talento creador de Peugeot.

Un automóvil que despierta admiración en toda su gama: Gasolina, Turbodiesel, Break, Automático y Tracción Integral a las cuatro ruedas. Distintas manifestaciones de un mismo concepto de talento.

Con motores de aleación ligera y 16 válvulas que alcanzan hasta 160 cv. de potencia. Todo un avance en prestaciones. Ajuste hidráulico de taqués. Sistema Motronic para controlar la inyección de combustible y el encendido. Los últimos avances tecnológicos, electrónicos y mecánicos para garantizar una permanente puesta a punto. Porque así se expresa el talento.

El talento de las formas y el espacio encuentra su máxima expresión en el interior del Peugeot 405.

Asientos con regulación lumbar y tapicería incluso en cuero. Y todos los dispositivos electrónicos para hacer de la conducción un placer que provoca admiración. Porque así se expresa el talento.

La máxima expresión del talento aerodinámico se dibuja con línea maestra en el perfil del Peugeot 405. Con un coeficiente de penetración de sólo 0,30 CX, cristales enrasados, paragolpes integrados, spoiler... Un diseño arrogante y seguro. Porque así se expresa el talento.

PEUGEOT 405

EXPRESION DE TALENTO.



PEUGEOT. FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados 

Líderes nacionales se incorporan a la campaña electoral gallega

Santiago de Compostela.—Julio Anguita y Adolfo Suárez se incorporaron el jueves para reforzar la campaña de sus candidatos respectivos de Esquerda Unida, Anxel Guerreiro, y el CDS, Xesús Osorio, y ayer lo hizo José María Aznar. Por su parte, Enrique Múgica aseguró a su llegada que Fraga ha hecho muy bien la catequesis de la democracia y el líder del Partido Popular explicó la ausencia de Felipe González en esta campaña porque "nadie se apunta a perdedor".

"A estas alturas no me van a descubrir que Fraga es una opción progresista", comentó en rueda de prensa Enrique Múgica y añadió

que el líder del PP "es un neodemócrata que ha hecho muy bien la catequesis de la democracia". El titular de Justicia aludió al pasado de Galicia, que calificó de "negro" y anunció que la solidaridad del resto del Estado con Galicia, ahora más necesaria que nunca, es y será prestada en el futuro.

En coincidencia con la llegada del vicepresidente del partido José María Aznar, a Galicia, el PP organizó una fiesta valenciana que dio comienzo por la mañana con la llegada de militantes populares de aquella región, y concluirá hoy con una "paellada" gigante que se celebrará en Ferrol.

En referencia a Julio Anguita (IU) y Adolfo Suárez (CDS) que también trabajan en la campaña electoral gallega comentó que "hay quien se apunta hasta a un terremoto".

La mayor parte de las formaciones políticas que concurren a estas elecciones está convencida de que ninguna obtendrá la mayoría absoluta para poder formar gobierno en solitario.

José Luis Barreiro, candidato de Coalición Galega, afirmó ayer que el próximo Gobierno será también de coalición, pero no desveló cuál será la posición de su partido en el supuesto que sus escaños sean decisivos para decidir la mayoría en favor del PSOE o del PP.

En la misma situación que Coalición Galega se encuentra el CDS, partido que según las encuestas, podría conseguir representación en el Parlamento que, aunque pequeña, puede ser determinante para la formación de Gobierno.—Efe.

EN POCAS LINEAS

Un joven de 29 años, buscado por la autoridad judicial, falleció ayer al caer al vacío desde un edificio de Santa Cruz de Tenerife. Al inmueble accedió trepando para amenazar de muerte a una mujer con la que había mantenido relaciones en los últimos 12 años.

El diputado independiente canario Luis Mardones manifestó ayer que no se puede descartar un futuro gobierno de coalición PSOE-AIC en Canarias.

Un vecino de Vitoria denunció la aparición de una nueva botella de agua mineral adulterada posiblemente con lejía, informó la comisaría de Policía de esta capital. Por su parte, una botella de agua mineral con el tapón visiblemente manipulado fue retirada por la Policía local de un bar de la localidad logroñesa de Lobete.

El tráfico de camiones ayer por los tres pasos fronterizos de Irún (Guipúzcoa) fue prácticamente nulo y se registraron retenciones en el paso de vehículos ligeros de España a Francia. Más de dos mil vehículos pesados aparcados a uno y otro lado del Bidasoa, esperaron a que finalizara el paro convocado por 21 asociaciones de transportistas.

Un anciano ingresó en la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital de Las Nieves, en la isla de La Palma, después de que otro, de 78 años, le acuchillara tres veces tras una discusión originada en un asilo por culpa del televisor.

Inundaciones en Andalucía

Desaparece la situación de máxima alerta en Málaga

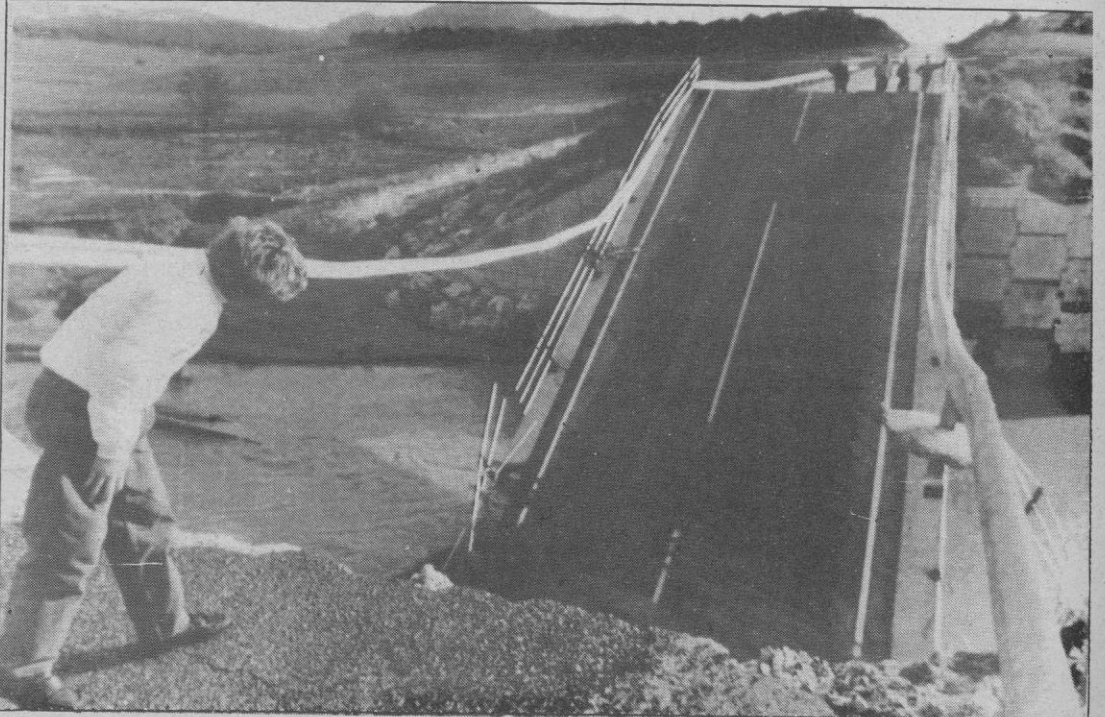
Málaga.— La ausencia de precipitaciones intensas durante las horas de la madrugada ha permitido que la provincia de Málaga pase a la «situación dos» y cese la máxima alerta decretada por Protección Civil al mediodía de ayer. Pese a la mejora del tiempo, continúa cortada al tráfico la carretera N-340 en las inmediaciones de la capital malagueña, ya que las abundantes lluvias de la tarde —que llegaron a alcanzar los treinta litros por metro cuadrado en sólo quince minutos— provocaron el

cuarto desbordamiento del río Guadalmedina durante los últimos 24 días en su cauce final.

Anteriormente, y por séptima vez en el mismo período de tiempo, el río se desbordó en su cauce medio y causó un nuevo anegamiento de amplias zonas agrícolas en la vega del Guadalhorce en las localidades de Alora y Cártama. Por efecto del desbordamiento, zonas urbanas malagueñas situadas junto a la desembocadura del río, como las barriadas de La Concha y Guadalmar, permanecen anega-

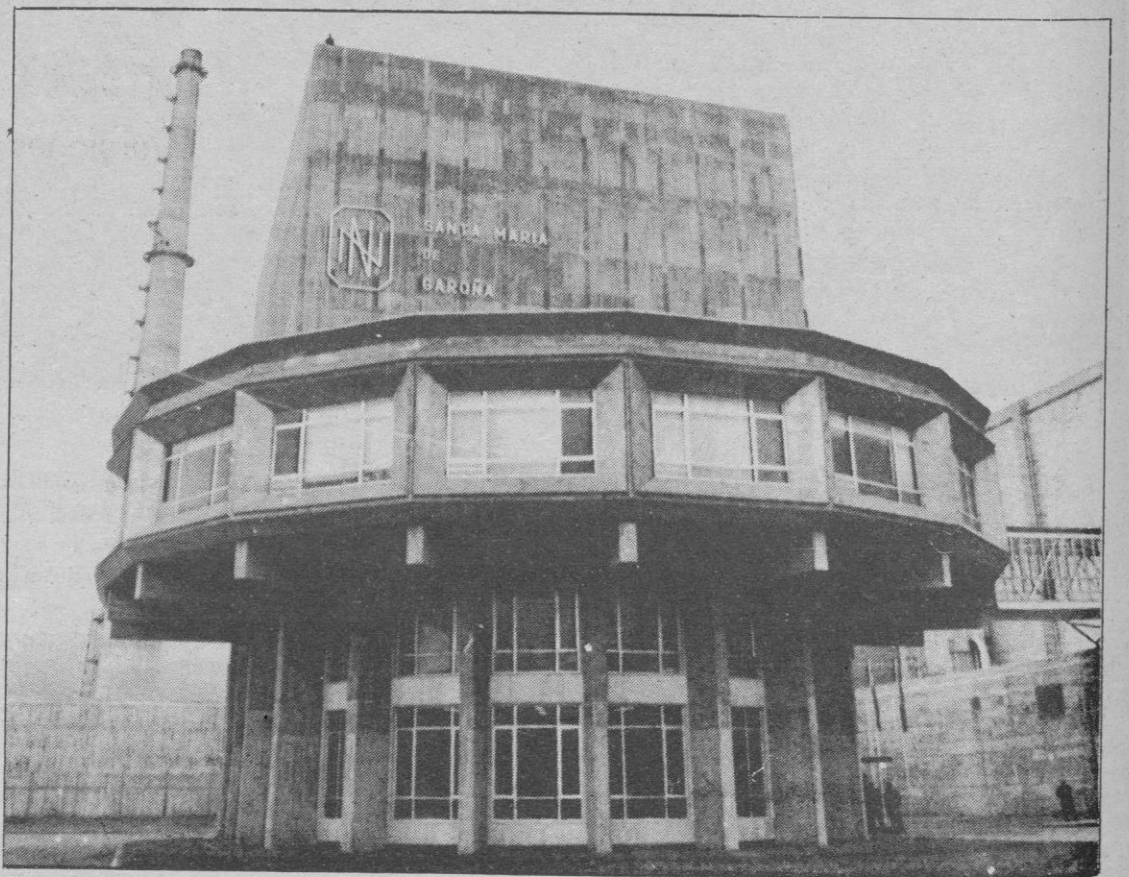
das, mientras que en la zona urbana situada junto a la carretera de Cádiz acumula una espesa capa de barro, por efecto del desbordamiento del arroyo de Las Cañas.

Mientras se abren algunos claros, el Centro Meteorológico Zonal de Málaga predice para la provincia en el día de hoy cielo algo nublado y riesgo de chubascos débiles, más probables en zonas montañosas y que podrán tener carácter tormentoso durante la tarde.— Efe



Las lluvias caídas sobre la provincia de Cádiz provocaron el derrumbamiento del puente sobre el río Alberite en la localidad gaditana de Alcalá de los Gazules, provocando el corte de la carretera que une las localidades de Jerez y Los Barrios.— (Efe)

Santa M.^a de Garoña funciona otra vez



Miranda de Ebro (Burgos).—El reactor de la central nuclear de Santa María de Garoña, en la provincia de Burgos, reanudó el jueves por la noche su actividad, después de dos en situación de "parada caliente" debida a la rotura de una tubería, confirmó ayer a "Efe" el director de la central, Francisco de Mier. De Mier, que ha calificado el hecho como una avería y no como un accidente, afirmó que, después del arranque del reactor, los técnicos están preparando la instalación para coger presión y conectar la central a la red nuclear.

PEDIRAN EN ESTRASBURGO EL CIERRE DE VANDELLOS

Tarragona.—El Comité Antinuclear de L'Ametlla de Mar ha convocado para el miércoles una reunión entre alcaldes de la provincia de Tarragona para elaborar un documento en el que se solicitará al Parlamento Europeo el cierre de Vandellòs I. La iniciativa se adopta tras la visita realizada por dos miembros del Comité a Bruselas, donde se entrevistaron con el comisario europeo del Medioambiente.—Efe.

ETA se responsabiliza del atentado contra la Embajada española en La Haya

San Sebastián.— ETA se hizo responsable ayer del atentado perpetrado el pasado martes contra la residencia del embajador de España en La Haya, que no causó desgracias personales, aunque sí daños materiales de consideración. Una llamada telefónica en vascuence al periódico «Egin», realizada por un comunicante anónimo, reclamó la autoría del atentado, sin que en el breve comunicado se hiciera referencia alguna a los motivos del ataque.

El primer ministro holandés, Rud Lubbers, informó ayer a Felipe González en Estrasburgo sobre las medidas tomadas por su Gobierno para intentar aclarar la autoría de los atentados. La Policía holandesa afirmó ayer que «es consistente» la hipótesis de que ETA haya cometido el atentado.

150.000*

ptas.

Ahórraselas y disfrute de un Fiat Regata con lo que hay que tener.



Fiat Regata Mare

Versiones:

Mare 70 (1.300 c.c.)
Mare Diesel (1.900 c.c.)

Equipamiento de Serie:

- Elevalunas eléctricos delanteros
- Cerradura centralizada

- Cristales atérmicos
- 2 retrovisores exteriores
- Parabrisas laminado y reforzado
- Reposacabezas delanteros
- Pasarruedas suplementarios
- Cinturones de seguridad enrollables

Fiat Regata Riviera

Versiones:

Riviera 70 (1.300 c.c.)
Riviera 100 inyección electrónica (1.600 c.c.)
Riviera 100 Turbo Diesel (1.900 c.c.)

Equipamiento de Serie:

- Todo el equipamiento del Mare y además:
- Consola central con radio-cassette instalado

- Check-panel
- Reposacabezas traseros
- Pintura metalizada
- Cuentarrevoluciones
- Reloj digital

Opcionales:

- (En versiones 1.600 inyección electrónica y Turbo Diesel)
- Techo abrible eléctrico
 - Aire acondicionado

Antes P.V.P. 1.350.000 ptas.

Antes P.V.P. 1.518.000 ptas.

* Oferta válida durante este mes.

Le damos 150.000 ptas. de sobrevaloración por su coche usado. Pero si no lo tiene también hay 100.000 ptas. de ahorro para Vd. Financiaciones a su medida a través de Fiat Financiera.

Red de Concesionarios Oficiales

F I A T

Cumbre de Estrasburgo

Los «doce» reconocieron el derecho a la unidad alemana mediante la «libre autodeterminación»

Estrasburgo.— El Consejo Europeo, máximo órgano de la Comunidad Europea, consensuó ayer en Estrasburgo una declaración política de carácter solemne que reconoce el derecho del pueblo alemán a la libre autodeterminación y a la eventual unificación de las dos Alemanias en sus fronteras actuales.

Los jefes del Estado y Gobierno de los doce países miembros de la CE, en su primer día de discusiones en el marco de la «cumbre» de Estrasburgo, llegaron a un acuerdo por el que, textualmente, se comprometen «a buscar el establecimiento de un estado de paz en Europa en el que el pueblo alemán reencontrare su unidad a través de la libre autodeterminación. Este proceso deberá realizarse pacífica y democráticamente en el respeto a los acuerdos vigentes y sobre la base de todos los principios definidos por el Acta Final de Helsinki».

Con este párrafo de una declaración de tres países, que será aprobada solemnemente hoy por el Consejo Europeo, los «doce» admiten el deseo alemán a perseguir la unidad según los principios enunciados por el canciller alemán, Helmut Kohl, en su famoso programa de 10 puntos para la unificación alemana.

La CE, en su declaración, re-

chaza expresamente el concepto de reunificación alemana entendido éste como la vuelta a las fronteras previas a 1945. Por dicha razón, la declaración recuerda el Acta Final de la Conferencia de Seguridad Europea de Helsinki de 1975, que rectificó la frontera oriental entre Alemania del Este y Polonia. En la misma Acta de Helsinki se reconocía implícitamente el derecho a la unidad alemana, al recordar el derecho a la libre autodeterminación del pueblo alemán.

Antes de abordar el polémico tema sobre la convocatoria de una conferencia intergubernamental, para la elaboración de las reformas del tratado comunitario, el debate sobre la situación política en los países del Este se desarrolló en un ambiente de cordialidad, y dejaba atrás las horas de tensión vividas los últimos días en las relaciones franco-alemanas.

OTROS TEMAS

En el tema de la cooperación política internacional, los «doce» deberán, también, aprobar distintos documentos o declaraciones sobre diferentes conflictos regionales. Así se espera que el Consejo Europeo de Estrasburgo acepte una declaración sobre Oriente Medio, que básicamente recogerá la declaración aprobada en Madrid so-

bre el proceso de paz y el plan de ayuda a los territorios ocupados.

También están previstos otros documentos sobre Líbano (reafirmación de la unidad, integridad e independencia, del país libre de fuerzas extranjeras, ni soluciones basadas en la fuerza), sobre África austral, Namibia y Angola, pidiendo el diálogo interno y, en el caso del África del Sur, constatando los avances logrados por el nuevo Gobierno, aunque se siga manteniendo el principio de las sanciones.

PANORAMICA

RDA: El alemán oriental Rainer Ernst, perteneciente hasta ahora al Dynamo de Berlín, es el primer futbolista que ha recibido autorización oficial por parte de la Federación de la RDA para actuar en un equipo de la RFA a partir del 1 de enero, según el diario federal «Bild». Ernst, 52 veces internacional por la selección de la RDA, podría firmar contrato en breve con el Bayern de Munich.

* * *

BULGARIA: El Buró Político del Partido Comunista Búlgaro prescindió de otros cuatro miembros relacionados con el anterior dirigente, Todor Zhivkov, en una sesión que tendió a reforzar la política reformista del nuevo líder, Peter Mladenov. Esta ha sido la tercera remodelación que sufre el Buró búlgaro en el plazo de un mes.

En el segundo aniversario de la Intifada

Más de un millón de palestinos bajo el toque de queda

Jerusalén.— En previsión de disturbios con motivo del segundo aniversario del alzamiento en los territorios árabes ocupados, más de un millón de palestinos fueron puestos bajo toque de queda por las fuerzas armadas de Israel.

Los servicios religiosos en las mezquitas de la ciudadela antigua de Jerusalén finalizaron ayer en calma y bajo la presencia masiva de efectivos de la Policía. Alrededor de 4.500 musulmanes llegaron a las mezquitas de Omar y Al-aksa.

El Ejército impidió la entrada en el distrito de Jerusalén de feligreses de Cisjordania ocupada

que suelen asistir a los servicios del viernes islámico.

Las Fuerzas Armadas impusieron el toque de queda en diez pueblos y campos de refugiados en Cisjordania al tener noticias de que la población se proponía provocar disturbios, informaron fuentes militares.

Según fuentes israelíes, ayer no hubo incidentes en Cisjordania ni en la franja de Gaza, cuyos 650.000 habitantes se hallan por segundo día bajo toque de queda. La presencia del Ejército en Cisjordania y Gaza es de unos 12.000 soldados, pero las tropas fueron reforzadas ante el aniversario de la Intifada.

EL SALVADOR

Detenida una norteamericana acusada de guardar armas para la guerrilla

Nueva York.— Jennifer Casolo, norteamericana, detenida en El Salvador y acusada de ocultar en su casa armas para la guerrilla, declaró a las autoridades que había enterrado en su jardín manuscritos, cintas de «música de protesta» y otros documen-

tos. Una copia de la declaración de Casolo, presuntamente firmada por ella, y de un video del descubrimiento de las armas, fue entregada por funcionarios salvadoreños al «New York Times».

El video, de una hora, muestra el registro de la casa por la Policía y el hallazgo de una cinta de la cantante folk Tracy Chapman, manuscritos y papeles junto con las armas. En la cinta y la declaración firmada,

Casolo negó repetidamente tener conocimiento de que las armas estaban enterradas en el patio de la casa que alquilaba en San Salvador.

«Alguien me odia o alguien trata de tenderme una trampa... No sé quién trajo este material a mi casa», dijo en la cinta la mujer, representante del grupo religioso «Christian education seminars», con sede en Texas y opuesto a la ayuda de EE.UU., las fuerzas armadas salvadoreñas. Reconoció, en cambio, en la presunta declaración, que había enterrado en su jardín manuscritos, cintas de música de protesta, documentos sobre sindicatos y organización de campesinos, informes de derechos humanos y otros papeles. Efe

La mitad del nuevo Gobierno checo será «no comunista»

Praga.— El nuevo primer ministro de Checoslovaquia, Marian Calfa, aceptó ayer viernes formar Gobierno en el que alrededor del 50 por 100 de sus miembros no serán comunistas, anunció ayer el Presidium del Gobierno checo.

La formación de este Gobierno «exigirá cierto tiempo y se espera que su composición será anunciada en la primera mitad de la próxima semana», agregó la misma fuente en un comunicado.

Según el portavoz gubernamental, Marcel Jansen, citado por la agencia CTK, Calfa quiere que «el proyecto de nuevo Gobierno sea aceptado de forma general para que pueda comenzar a trabajar». Agregó que el primer ministro prosiguió ayer las consultas y entrevistas para formar Gobierno federal, y que estas entrevistas proseguirán los próximos días.

Por su parte, el presidente de la República, Gustav Husak, decidió ayer amnistiar a todos los presos políticos de Checoslovaquia, anunció ayer un comunicado oficial difundido por la agencia CTK. Los detenidos por terrorismo, espionaje y alta traición quedan excluidos de esta medida.

LA ESPOSA DE SOLZHENITSYN CRITICA LA OFERTA SOVIETICA AL AUTOR

Nueva York.— Natalia Solzhenitsyn, esposa del Premio Nobel y autor del «Archipiélago Gulag» y otras obras sobre los campos de trabajo de Stalin, que fue privado de su ciudadanía soviética y acusado de traición, ha criticado la oferta de Moscú de devolver a Alexander Solzhenitsyn la ciudadanía si lo solicitaba. «Es una vergüenza, después de todo lo que le han hecho, que el Parlamento no tenga el valor de admitir que se equivocaron», declaró Natalia Solzhenitsyn al «New York Times».

Respondía así a una nota, publicada en el diario gubernamental soviético «Izvestia», de que Solzhenitsyn y otras figuras culturales privadas de su ciudadanía soviética —como el violoncelista Mstislav Rostropovich y su esposa, la soprano Galina Vishnevskaya, también exiliados en EE.UU.— podían recuperarla si lo solicitaban por escrito. «Ellos tratan de convertir una cuestión moral y política en un asunto burocrático y de trámite», señaló Natalia Solzhenitsyn. — Efe



Selección natural.

J. HORCAJO, S. A.

Exposición y Servicio
Ctra. Soria-Plasencia, Km. 189
Teléfs. 43 53 61 — 43 22 61
LA LASTRILLA (Segovia)

C/ Nueva, 1
Teléf. 14 21 91
CUELLAR (Segovia)

S E R I E
740
VOLVO
Respuesta Segura.

Perfección y excelencia son conceptos que usted conoce sobradamente.

Por eso, sólo usted puede valorar el increíble acabado interior de un VOLVO 740, la potente suavidad de su motor y el exquisito carácter

de su línea.

Que usted lo seleccione frente al resto es algo muy natural.

VOLVO 740 GL:

— Desde 3.271.800 Ptas.
(IVA y transporte incluidos).

— Motor: 2.316 cc.
— Potencia: 117 CV. DIN.
— Equipamiento:

Elevalunas delantero eléctrico.
Cierre centralizado de puertas.
Cinturones de seguridad delanteros y traseros.

Preinstalación de aire acondicionado, dirección asistida, etc.

La XVIII edición del Cross Nacional de Cantimpalos fue ganada ayer por el salmantino Ramiro Morán, y la vallisoletana, Yolanda Vázquez, en categoría absoluta.

A la prueba acudieron tres mil participantes que intervinieron a lo largo de tres horas y media en las tres categorías de que constaba el calendario. La bonanza de la temperatura ambiente, hizo que la presencia de espectadores fuera numerosa, cifrándose entre ocho y diez mil. El circuito, pese a las lluvias caídas en las últimas horas, se encontraba en buenas condiciones, salvo algunos tramos del circuito grande que tenían zonas de barro, pero de acuerdo con las propias manifestaciones de algunos de los participantes, el recorrido se podía hacer a un ritmo muy rápido.

La organización, con la colaboración de la guarnición militar segoviana, había instalado en las inmediaciones de la meta una amplísima tienda de campaña, donde los atletas, antes y después de la prueba, podían cambiarse de indumentaria. Algo por lo que siempre habían soñado los atletas que participaron en esta prueba, y que tanto frío han pasado —sobre todo los más pequeños—, en años precedentes. Hay que hacer mención especial también, de la labor de los miembros de la Guardia Civil, en su función de dirigir el tráfico —que era mucho—, en toda la zona.

La organización de la prueba, a cargo de la Federación Provincial y su colegio de Jueces, extraordinaria. Las pruebas cumplieron su horario y las clasifi-

ATLETISMO.— XVIII edición del Cross de Cantimpalos

VICTORIAS DE RAMIRO MORAN Y YOLANDA VAZQUEZ

Tres mil participantes y diez mil espectadores en la prueba



3.º Oscar Díaz (Larios-Madrid), 31'32
4.º Francisco Rodríguez (Adus-Salamanca), 31'35
5.º Miguel Angel Ribero (Adus-Salamanca), 31'38

Por equipos

1.º Adus-Salamanca, 27 puntos.
2.º Larios-Madrid, 33
3.º Montelarreina-Zamora, 92

Promesas senior femenina, 5.000 metros.

1.ª Yolanda Vázquez (Tinto-

2.ª Eugenia Cordero (Adus-Salamanca), 15'
3.ª Candelas Merino (Tintoretto-Valladolid), 15'12

Veteranos, 6.000 metros

1.º José Antonio Arias (DyC-Segovia), 20'56
2.º Santiago Manguan (Rodper-Aranda), 21'13
3.º Antonio Infantes (Larios-Madrid), 22''

Veteranas, 3.600 metros

1.ª Julia Díez (Tintoretto-Va-

3.ª Raúl Acebes (Rubanillas), 16'50
4.º Javier Hernanz (Blume Caja-Segovia), 17'03

Cadete femenino 2.500 metros.

1.ª Ana Mari García (Palencia), 9'13
2.ª Mónica Flores (Capiscol-Burgos), 9'50
3.ª Ana Merinero (Cuellarano), 9'55

Infantil 3.000 metros

1.º Luis Mariano de Dios (Olombrada), 9'48
2.º Mariano Asensio (Larios-Madrid)

3.º Justo Herraiz (Escuela Atletismo-Avila).

Infantil femenina, 1.500 metros

1.ª Marta Muñoz (Cuellarano), 5'18
2.ª Marina Novoa (Capiscol-Burgos),
3.ª Silvia Arias (Larios-Madrid).

Alevín, 2.000 metros

1.º Luis Flores (Capiscol-Burgos), 8'32
2.º Santiago Alonso (Santa Eulalia-Segovia)
3.º José Miguel Sánchez (Larios-Madrid)

Alevín femenino, 1.200 metros.

1.ª Vanesa Cuadrado (Tintoretto-Valladolid), 5'04
2.ª Beatriz Malillas (Zamora).
3.ª Lorena Domingo (Cuellarano)

Benjamín, 1.100 metros

1.º Oscar Cocinero (Valladolid), 5'17
2.º Gerardo Martín (Santa Eulalia-Segovia).
3.º Julio Alberto García (Suances)

Benjamín femenina, 900 metros

1.ª Maribel Iglesias (Tintoretto-Valladolid) 5'
2.ª Berta Muñoz (Olombrada)
3.ª Laura García (Escuela-Avila).

Una vez concluidas las pruebas se llevó a efecto la entrega de trofeos, que llevaron a efecto entre otros, el alcalde de Cantimpalos, presidente de la Federación Regional y de la Provincial.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)



caciones las tuvimos los informadores a los pocos minutos de haber concluido cada una de las carreras. Un aplauso.

EL DESARROLLO DE LAS PRUEBAS

A las diez de la mañana, con temperatura no muy «alta», comenzó la primera carrera. Era la categoría alevín que también fue la más numerosa en participantes. Todas las pruebas tuvieron un rápido desarrollo, observándose una progresión importante en el atletismo de base.

CLASIFICACIONES

Promesas senior, 10.000 metros

1.ª Ramiro Morán (Adus-Salamanca), tiempo: 31'15"
2.º Miguel Angel Fuertes (Larios-Madrid), 31'17

retto-Valladolid), 18'07
2.ª Margarita Muñoz (Tintoretto-Valladolid), 18'36
3.ª Genma Gómez (Tintoretto Valladolid), 19'
4.ª Carmen García (Marathón Madrid), 19'05
5.ª Raquel Moreno (Marathón Madrid), 20'07

Por equipos

1.º Tintoretto-Valladolid, 12 puntos

Junior, 6.000 metros.

1.º Manuel J. Martínez (Iberduero), 20'15
2.º Raúl Sanpedro (Romanillos-Avila), 20'19
3.º Emilio Plaza (Larios-Madrid), 20'25

Junior femenino, 3.600 metros

1.ª Genma Luengo (Larios-Madrid), 14'53

lladolid), 17'15
2.ª Ana Cabrero (Independiente), 18'32

Cadete, 5.000 metros

1.º Javier Chuviago (Larios-Madrid), 15'58
2.º Diego Lobo (Rubanillas), 16'18

Hoy, cena de la peña segoviana del At. Bilbao

Hoy, los aficionados al fútbol seguidores del Athletic de Bilbao, se van a reunir en la tradicional cena anual que organiza la Peña Segoviana de dicho club. El acto tendrá lugar a las 9,30 de la noche en el restaurante El Cordero.

CICLO-CROSS

Buen papel de los ciclistas segovianos

Nuevamente los ciclistas segovianos tuvieron unas destacadas actuaciones —aunque de forma menos fulgurante que en anteriores ocasiones—, en la tercera de las pruebas puntuales del II Trofeo Federación Castellano-Leonesa, celebrada, al igual que las otras dos, en la localidad vallisoletana de Laguna de Duero, con organización del Club Ciclista Comaci.

Un total de 52 corredores, de las categorías de aficionados, juveniles y cadetes, estuvieron en la línea de salida, para cubrir las vueltas correspondientes a cada categoría.

El mejor puesto de los segovianos fue el segundo de Juan García Arcones, continuando así en la segunda plaza de la clasificación general. Oscar González, a pesar de su caída y su regular sexto puesto, sigue siendo líder en juveniles, y la caída de Santirso le relegó a la tercera plaza de la clasificación general de cadetes.

CLASIFICACIONES:

CADETES:

1.º Manuel González, La Brasileña, 34'57''
2.º Agustín Álvarez, Zamora, a 1-51.
3.º Pedro Aja, La Brasileña, a 3-01.
4.º José Luis Gómez Municio, Caja Segovia.

CLASIFICACION GENERAL:

1.º Manuel González, La Brasileña, 298 puntos.
2.º Agustín Álvarez, Zamora, 296 puntos.
3.º Juan Alberto Sancho Santirso, Segovia, 282 puntos.

JUVENILES:

1.º Juan José Estrada, Valladolid, 41'36''
2.º José Sicilia, Valladolid, a 8''
3.º Manuel Malabe, Valladolid, a 29''
5.º Marco Antonio Muñoz Martín, Segovia.
6.º Oscar González Arranz, Segovia.

GENERAL:

1.º Oscar González Arranz, Segovia, 293 puntos.
2.º Manuel Malabe, Valladolid, 285 puntos.
3.º Luis Silveira, Zamora, 285 puntos.

AFICIONADOS:

1.º Luis Angel Valdunciel Herrero, Cadalsa, 53'56''
2.º Juan García Arcones, Segovia, a 1-30.
3.º Angel Pérez, Cadalsa.

GENERAL:

1.º Luis Angel Valdunciel Herrero, Cadalsa, 298 puntos.
2.º Juan García Arcones, Segovia, 293 puntos.
3.º Pedro Salgado, Burgos, 289 puntos.

DEPORTE FIN DE SEMANA

FUTBOL SALA: Caja Segovia-Redislogar, domingo 12, Teodosio.

FUTBOL: DyC-Salmantino, domingo, 4 tarde, Palazuelos.

BALONMANO: Caja Segovia-E. Alvarez, hoy, 7 tarde, Teodosio.

FUTBOL SALA

División de Honor
Grupo «D» 11.ª Jornada
CAJA SEGOVIA-REDISLOGAR
Domingo 12 horas. Maristas.
FONTAINE-CUELLAR
TABLEROS CEGA
Domingo, 13 horas, Gijón

1.ª División, Grupo 10,
11.ª Jornada
C. Calatrava-Pub Zarcos La
Cajalba, hoy, 6 tarde, C. Real.
Nava Molduras-Periódico de
Extremadura, domingo, 5 tarde.
Nava de la Asunción.

Liga Provincial
Los encuentros, horarios de
los mismos y canchas de juego,
los encontrará el lector en nues-
tro número de ayer viernes.

BALONCESTO

1.ª femenina, 15.ª Jornada
Basquet Manresa-Caja Segovia.
Domingo 12,15 horas. Poli-
deportivo: Poujolet —Manresa—.

2.ª Femenina

Páginas Amarillas-Jesuitinas
Caja. Domingo 12,30 horas. Pa-
bellón Hispánico —León—.

1.ª Autonómica masculina
Caja Segovia-Juventud Aranda,
domingo 12,30 horas, Teo-
dio.

Juvenil Autonómica

C.M. de Andrés-Maristas
Elosúa, hoy, 10,30 horas, Teo-
dosio.

Competiciones Provinciales

Senior
Cantimpalos-Europol, domi-
ngo, 12 horas, Cantimpalos.
JPM-Annisa Hella Claret, sá-
bado, 6 tarde, Teodosio.
Cantalejo-Persianas Hernan-
do, domingo, 12 horas, Cantale-
jo.
Cuéllar-Udaco G-5 Centro,
domingo, 6 tarde, Santa Clara.
Horizonte Cultural-Seguros
La Estrella, —?—

Juvenil

Unami-C.M. de Andrés, hoy,
4 tarde, Calvo Sotelo.
Cantalejo-C.M. de Andrés
«A», domingo, 10 horas, Canta-
lejo.
Cresa Junior-J.P.M. —?—
Gestetner Junior-CBS, —?—
Mariano Quintanilla-Unami
Junior, hoy, 6 tarde, La Albue-
ra.

FUTBOL

3.ª División, 15.ª Jornada
DYC Palazuelos-Salmantino,
domingo, 4 tarde «La Mina».
C.D. Palencia-G. Segoviana,
domingo 3,45, La Balastera
—Palencia—.
Juveniles. Primera Preferente
Quintanar-Numancia, domi-
ngo, 2 tarde, La Albuera, Pistas.
Unami-Colegio Diocesano,
domingo 4 tarde, La Albuera,
Pistas.
R. Avila-G. Segoviana, do-
mingo 12 horas, Avila.

1.ª Provincial

G. Ayllonesa-Mozoncillo
Villacastin-Riazano
Navas de Oro-Veganzones

Bernuy-El Espinar
La Granja-Sepúlveda
Bernardos-Valseca
A.D. El Espinar Arlequín-G5
Centro.

Carbonero-Cantalejo.
Coca-Cantimpalos
Descansa: Acueducto, G.
Maseda.

BALONMANO

2.ª División
Hiscasa-Nava, domingo,
11,15 horas, Valladolid.
Caja Segovia-Electricidad Al-
varez, hoy, 7 tarde, Teodosio.

PELOTA

Campeonato de España
Fase de ascenso a División
de Honor

Hoy, desde las 10,30 horas:
Vallado-Helios Zaragoza
San Juan Pamplona-Cova-
donga. Domingo, 11 horas,
puestos de clasificación. Lu-
gar: Valencia de Don Juan,
León.

VOLEIBOL

Final Competición de Copa
Polideportivo «Enrique Seri-
chol»:
Grupo 86 Palencia-Universi-
dad Valladolid, domingo, 11
horas.
Alcázar Caja-C.D.U. León,
domingo 12,30 horas.
3.º y 4.º puesto, domingo, 5
tarde.
Final: Domingo 19 horas.
J.M.ª

BALONCESTO

ENTRENADOR DE XUNCAS: «Ganó Caja Segovia porque puso un par de narices» «Masnou, Tintoretto y Dorna, los tres mejores de la liga»

A lo largo de todo el encuentro los nervios se le habían puesto a flor de piel. Dirigía a voces a sus jugadores, criticaba las decisiones arbitrales, lo que le supuso una técnica y no paró de moverse —porque sentado no estuvo nunca—, a lo largo de los cuarenta minutos de partido. Nos referimos a Félix Jordan, entrenador del equipo Xuncas. Todo lo dicho no tenía nada que ver con la persona que nos encontramos tras haber concluido el partido. Amable, relajado y seguro de cada una de las frases que decía.

—¿Qué análisis puede hacer del encuentro?

—La verdad es que mi equipo tenía bien encarrilado el partido y a lo largo de los 20 minutos del primer tiempo siempre fuimos por delante. Llegó una reacción, muy importante, del equipo local que han sabido remontarnos y jugar de forma excelente en este tiempo, con lo que nosotros nos hemos caído en nuestra regularidad en el juego.

—Se queja el entrenador de los muchos balones que ha perdido su equipo.

—La verdad es que hemos regalado nada menos que 25 balones. Así es imposible ganar no este sino ningún partido. De cualquier forma ha ganado el equipo de Segovia y mi más cordial enhorabuena por ello.

J.M.ª

(30-30). Un empate para un partido muy disputado entre el C.P. Nava y el A.C.D. Michelin

AMARUARRI

El Pabellón Municipal de Nava fue el escenario y punto de encuentro para disputar un partido atrasado y correspondiente a la 1.ª jornada de Liga, donde la constante igualdad en el marcador y equilibrio de juego produjeron que cualquiera de los dos equipos enfrentados, C.P. Nava o Michelin pudieran hacerse con la victoria. Al final, el empate a treinta goles supuso un justo resultado a la excelente actuación que ambos conjuntos realizaron. Tan solo hubo un ganador, que fue el nutrido grupo de espectadores al presenciar un encuentro de incesante emoción por su nivel de juego, vistosidad e igualdad.

ALINEACIONES

C.P. Nava: Pelayo, Antonio, Segovia (3), Santos, Isaac (1), Juan Ignacio (3), Moreno (2), Tinín (4), Juanjo (3), Agustín, Santi (14) y Paco.

Michelin: Paniagua, Cuzli, Villaroel (1), Parro (4), Sánchez (5) Cañas (5), Sainz (3), Aranzabal, Pérez (3), Martín (3), Sánchez e Iglesias (6).

ARBITROS: Arbitraje a cargo de los colegiados vallisoletanos Rodríguez Díez y Martín Ibáñez. Regular, aunque estuvieron atentos a las jugadas y acciones de los jugadores, co-

metieron algunos fallos que motivaron fueran muy discutidos.

Por el Nava expulsaron a Segovia, Tinín y Juan Ignacio, suponiendo 10 min. fuera de la cancha. Por el Michelin, a Sánchez, Aranzabal e Iglesias, con una expulsión igual al tiempo navero.

EL PARTIDO

Los primeros minutos de juego fueron de claro dominio de los visitantes, que imponían fácilmente su ritmo de juego ante un conjunto local que no terminaba de acoplarse en la cancha, incurriendo en fallos defensivos y perdiendo balones en ataque. Esto les supuso encajar una diferencia de 0-4. La situación la resuelve Quintín Maestro cambiando el esquema defensivo inicial de un 6-0 por un 5-1 cor Juan Ignacio adelantado.

La decisión fue acertada, pues a partir de este cambio, el equipo navero empieza a situarse en el campo, llevándoles a igualar el marcador en el min. 28 para después marcar el tanto que les lleva a cerrar la primera parte un gol a su favor —17-16—.

Se entra en la segunda mitad con una fuerte ofensiva navera en el contraataque. No se hace esperar la reacción vallisoletana, que con Parro, Martín e Iglesias a la cabeza, y unos errores arbitrales, en el min. 18 se vuelve a igualar el marcador a 25.

A partir de aquí, el Michelin vuelve a imponer su ritmo; el Nava no cede especialmente en defensa con una portería bien protegida por Pelayo, que al contrario de los primeros minutos del partido ahora mantiene su mejor actuación, parando prácticamente todo hasta los penalties.

El partido en estos momentos alcanza su mayor nivel de emoción y equilibrio. Son 14 jugadores en el campo, ofreciendo un juego de equipo que genera vistosas jugadas y mantiene al público, técnicos y jugadores al borde de un ataque de nervios, hasta que el silbato final dio paso al respiro y alivio del flujo de una permanente lucha deportiva por conseguir el triunfo en un partido que seguramente hará historia en el balonmano, o al menos quedará grabado en la mente como uno de los mejores encuentros presenciados en el pabellón navero. Quizá por ello el empate fue un resultado justo, aunque ambos clubs piensan que no deberían haber perdido.

han echado al partido un par de «narices», cuando tenían que hacerlo y ahí está su triunfo. Ni un solo pero al mismo.

—¿La Liga ya es cosa de tres o cuatro equipos?

—Digamos que está muy definida, aunque no decidida. A mí el mejor equipo del campeonato es Masnou. Es un equipo increíble, porque el Banco Zaragozano tiene gente muy joven y eso al final de la Liga lo han de notar. Masnou, Tintoretto y Dorna son los tres equipos para el título.

J. M.ª

FUTBOL

Catón se marchó de la Gim. Segoviana

ADOLFO REDONDO: «Ahora que comenzaba a rendir, se va»

La primera baja de la temporada se ha producido en la plantilla de la G. Segoviana. El jugador Catón, ha dejado de pertenecer al club de forma voluntaria y ha fichado —dudamos si lo puede hacer teniendo en vigor su ficha con la G. Segoviana—, por el Venta de Baños, su club de procedencia.

Su marcha, de acuerdo con las manifestaciones del propio jugador, está fundada en la falta de cumplimiento económico por parte del club, si bien este extremo no lo comparte su entrenador, Adolfo Redondo: «Creo que se ha precipitado con su marcha. Porque la directiva está cumpliendo todos sus compromisos con la plantilla. Elías Sacristán, les dijo que cobrarían todo lo que se les debía y el pasado día tres los jugadores tenían los cheques en su bolsillo».

—¿Por qué entonces, la marcha del jugador?

— Simplemente porque en el mes anterior les habían dejado a deber medio mes, y él no supo esperar. Creo que su comportamiento tanto con la junta directiva como con sus compañeros, los jugadores, ha sido decepcionante. De estos últimos ni se ha despedido.

—¿Trató de convencerle el entrenador?

— Yo sabía desde hace 20 días que se quería marchar y traté de convencerle para que no lo hiciera. Pero no hubo forma. Su idea era la de permanecer en el equipo hasta tanto le pagaran el último mes, pero viendo su postura de intransigencia creo que la directiva no le ha pagado.

—Y ahora más problemas para el equipo.

— Sin duda. Hay que tener en cuenta que de los doce goles que hemos conseguido, seis han sido marcados por él. En Palencia tampoco podrán jugar Carlos y Mimi, debido a la acumulación de tarjetas, así que lo tenemos más difícil todavía. Hemos fichado a Julio del Quintanar, pero de nuevo he de formar con jugadores que no están habituados en el equipo.

—¿No habrá más problemas internos?

— En el orden extradeportivo, creo que no. Los jugadores están satisfechos con el trabajo que estamos realizando y con el cumplimiento de lo que la junta directiva ha prometido.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

PISO pequeño amueblado, céntrico. Informes: Cervantes, 3 (tienda).

COMPRAS

PARTICULAR compraría finca entre 750 y 1.000 Ha. 60% labor, 5 a 10% regadío, casa señores, electrificada, vallada. Interesados llamar al 91/2613399. Horas oficina o noches y festivos 91/7153419.

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas de Bretaña. Alta genética. Y vacas paridas primer parto, altas producciones. También limusines, charoleses y rubias de Aquitania, novillas y machos, puros, de importación. Secoex 433161. Finca Carbonero 560244.

VENDO sementales y chotos Limusin puros, carta. El Espinar. 91/2435090.

TRABAJO

SE NECESITA señora responsable para tareas domésticas. Teléfono 420512 (llamar tardes).

SE NECESITA pinche de cocina o aprendiz, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

NECESITO señora o señorita para limpieza cocina. Restaurante Las Tres BBB. Segovia (Ref. 40/1/M019).

URGENTE: Necesitamos guardas, para servicios factoría Segovia. Edad de 22 a 30 años. Estatus mínima 1,78, estudios mínimos bachillerato elemental. Carnet de Conducir no indispensable. Llamar al (91) 5972858. Horario de 9 a 2 y 17 a 19, de lunes a viernes.

NECESITO cocinero/a. Hotel Victoria. (Ref. 40/1/M-115).

SE NECESITA empleada de hogar de 9 a 16 horas. Teléfono 433156.

SE NECESITA conserje, no importa minusválidos. Residencia Tagore. (Ref. 40/1/M030).

SE NECESITA empleada de hogar interna, atender señora mayor. Teléfono 420933.

SE NECESITA dependiente para barra. Teléfono 425220.

VEHICULOS

SE VENDE 205 XR, con extras. Teléfono 425621 (llamar 1,30 a 3 tarde y desde 11 noche).

SE VENDE camión Ebro P-137, SG-0234-C, con caja ganadera. Teléfonos 420332, 424313.

NISSAN Patrol corto. Teléfono 437813.

CITROËN CX Diesel familiar. Teléfono 437813.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

FURGONETA frigorífico. Teléfono 437813.

TRASPASOS

SE TRASPASA bar de 1.ª, funcionando, bien situado. Teléfono 432563.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Llançasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

MIGUEL TOVAR
AGENCIA INMOBILIARIA
CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA
VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Edificio calle Las Nieves, 3, 4 dormitorios. Garajes, trasteros.

TOVAR: Piso 160 metros, exterior, planta 4.ª, doble garaje, terrazas.

TOVAR: Residencial Roma, 3.ª fase, 2, 3, 4 dormitorios.

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, muchas reformas. Soleado. Trastero.

TOVAR: 2 viviendas, Ctra. Trescasas, 3, 4 dormitorios, garajes, trasteros.

TOVAR: Piso San Lorenzo, 3 dormitorios. Garaje: Entrega: 1 año.

TOVAR: Piso Albuera, 4 dormitorios, planta 6.ª, garaje, entrega 1 año.

TOVAR: Piso junto Ezequiel González, 4 dormitorios, dúplex, gastos individuales.

TOVAR: Piso junto Avenida José Antonio, 4 dormitorios, planta cuarta.

TOVAR: Piso 4 dormitorios, carretera Villacastín. Cocina amueblada. Gastos centrales.

TOVAR
30 años de prestigio y seriedad

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT

Residencial TORRECABALLEROS

- 2 ULTIMOS CHALETS
- 135 metros, 2 plantas, garaje individual, parcela propia.
- 5.000 metros de zonas comunes, piscina, tenis

VISITE CHALET PILOTO
Sábados, domingos y festivos

HABITAT PROMOCION EXCLUSIVA

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

VIAJES CASTILLA. Andorra. Salida: día 15, a las 22,00 horas. Regreso: Día 17, a las 22,00 horas. Bus más pensión completa. Precio persona: 7.900 pesetas.

DETECTORES metales nuevos y usados para «hobby» industria, seguridad. Total garantía. Euro-detection. Teléfonos: 91/2006799, 2007114. Necesitamos representantes.

IFAMER recupera sus deudas toda España. (91) 5712312.

VENTAS

SAN RAFAEL. Chalet piedra, parcela 1.000 m² ajardinada. Zona alta. (91) 2394394.

PISO 174 m² a estrenar, garaje, centro ciudad. Teléfono 420246.

RODAMIENTOS Ferber, suministros industriales y agrícolas, rejas, cavadoras, golondrinas. Travesía José Antonio. Teléfono 426645.

CHOPOS. Plantones dos años magníficos. Finca La Perdiguera. Castronuño (Valladolid). Teléfono (91) 2623960.

PARCELA industrial de 4.000 m² en La Lastrilla. Teléfono 441191 (tardes).

CASA para rehabilitar, junto Plaza Mayor. Teléfono 441191 (tardes).

CHALET 400 m² construidos, amplia parcela. Teléfono 441191 (tardes).

PISO Ezequiel González. Dúplex, 3 dormitorios, vistas inmejorables. Teléfono 420246.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanlos.

ELECTRICIDAD TAHER: Calefacción eléctrica por acumuladores de calor (tarifa nocturna). Radiadores, estufas. Ventilación, extracción. Iluminación. Materiales eléctricos industriales y domésticos. Plaza Doctor Gila, 3. San Millán. Teléfono 441809.

EMPRESAS

REFORZAMIENTO DE LOS SERVICIOS COMERCIALES DE SWISSAIR

La potenciación de la Comunidad Europea puede crear problemas a quienes no están dentro de ella. Y esta posibilidad ya ha sido contemplada por una empresa aérea de la categoría y calidad de Swissair, que acaba de celebrar en Madrid la Conferencia de Representantes de la Región Europea II. Aprovechando esta ocasión, el director de Europa II, Paul Reutlinger, se ha reunido con un grupo reducido de periodistas, especialmente invitados, entre los que se encontraba el director de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, para tratar de temas de actualidad en relación con la compañía. Naturalmente, el tema del aislamiento fue tratado en la reunión, y el señor Reutlinger dijo que harán todo lo posible por evitarlo, en colaboración con sus autoridades, porque cuanto menor sea la separación entre Suiza y la CEE en lo que respecta a las normas, tanto más fácil resultará integrar la economía suiza en el gran mercado europeo de 1993. Asistieron también, Hans Peter König, director general para España y Portugal y otros cargos de la empresa.

Swissair llegó a la conclusión de que se imponían modificaciones en su organización y ahora se ha hecho más flexible y más próxima a las realidades del mercado, mejor adaptada a las exigencias de la clientela. Esta reorganización —dice el señor Reutlinger— implica una nueva filosofía de dirección para todos los ejecutivos y los jefes deben tener una mejor comprensión de la política de dirección. Esta nueva filosofía de dirección de Swissair gira en torno a tres ejes: Primacía de la acción y refuerzo de la credibilidad; actitud más personalizada con los clientes; espíritu de motivación y colaboración con respecto al personal. En consecuencia, el

personal participará más activamente en la vida de la empresa, en la elaboración y ejecución de operaciones.

Explicó el señor Reutlinger la creación de tres departamentos de marketing en la compañía: Intercontinental, Europa I y Europa II. Este último, con sede en Ginebra, incluye la Suiza Romanda (de lengua francesa) y los países de Europa Latina y África del Norte. Ginebra se convierte así en sede de una organización que engloba 3.000 personas, extendiéndose sus actividades a doce países con cerca de 200 millones de habitantes. La capacidad que Swissair ofrece con destino a estos países es de 305 vuelos semanales saliendo de Suiza, con 32.707 plazas, de las que 15.275 salen de Ginebra en los 139 vuelos semanales que parten de dicha ciudad. Esta red supone el transporte de dos millones de pasajeros y 40 mil toneladas de carga. A una pregunta nuestra sobre el tema, el señor Reutlinger manifestó que la línea con España desde Ginebra es una de las más rentables y que el español viaja a Suiza sobre todo de punto a punto, es decir, Madrid-Ginebra.

Anunció también el director de Europa II que Swissair coopera ahora estrechamente con la compañía norteamericana Delta Airlines y con SAS, bajo el signo de calidad precisamente.

Swissair vuela actualmente a 110 ciudades de 68 países y tiene una flota de 54 aeronaves.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Tarimas - Rodapiés - Frisos

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 429040 (Segovia)
Madrid: Teléf. 2537752

Empresa Líder en el Mercado Nacional
por sus fabricados y productos de importación
necesita para SEGOVIA y su PROVINCIA

1 DISTRIBUIDOR-DELEGADO

REQUISITOS:

FURGON PROPIO.
ALMACEN PROPIO O DE ALQUILER.
TELEFONO.
DEDICACION EXCLUSIVA.
NIVEL CULTURAL MEDIO.
BUENA PRESENCIA.

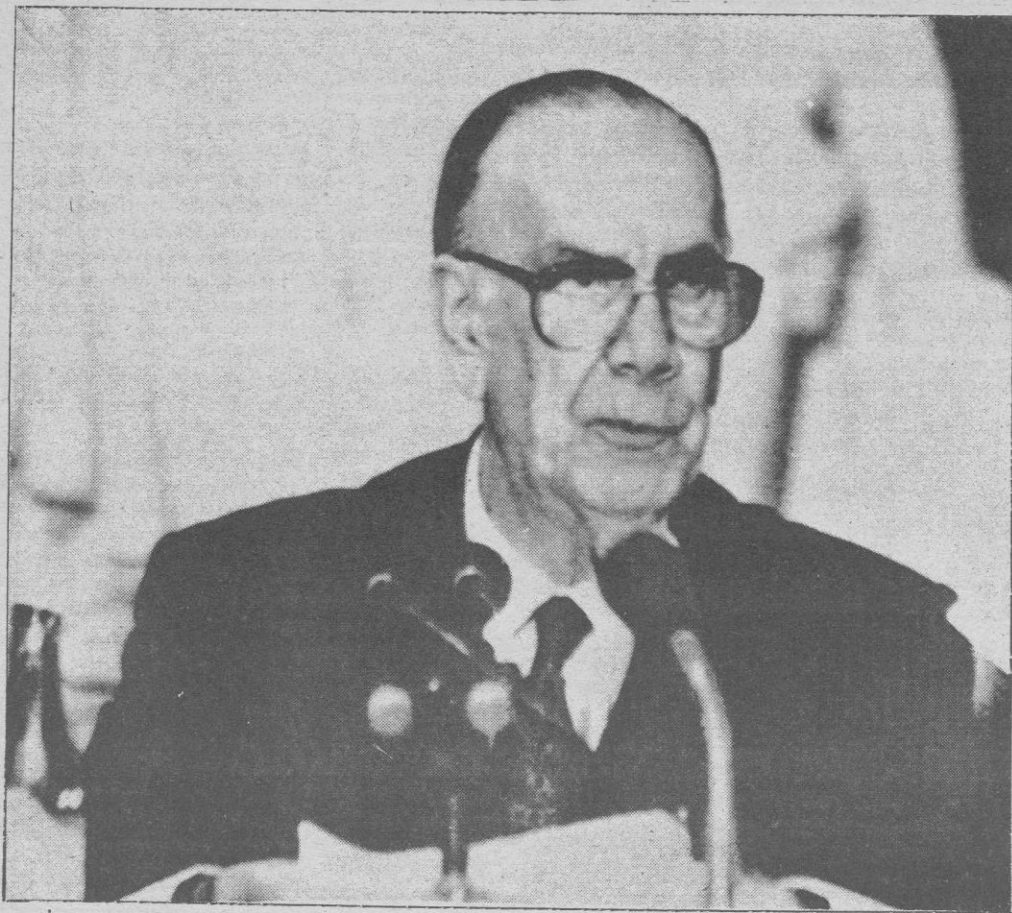
OFRECEMOS:

- Producto en exclusiva de primera necesidad y consumo diario en los Ayuntamientos y los cuales nos abonan al contado o por letras avaladas por sus entidades bancarias, y otros setenta y un productos más de cara a todas las industrias españolas, en exclusiva.
- Producto registrado y elogiado por un sinfín de organismos oficiales de diferentes zonas de España.
- Una preparación de ventas en la zona a delegar.
- Bonificaciones en productos de 50.000 + 100.000 + 175.000 pesetas por mínimos alcanzados.
- Más el 22% de margen comercial por ser distribuidor-delegado en la zona.
- Nuestro distribuidor-delegado puede sacar mensualmente sobre las 550.000 a 600.000 pesetas netas y brutas más de 760.000 pesetas.

POR FAVOR, ABSTENERSE CURIOSOS

INTERESADOS: Llamar lunes 11 y martes 12 de diciembre, de 9-13 h. y 17-20 h. para concertar entrevista a los teléfonos 95/422.45.42 ó 95/422.93.72. Preguntar por Srta. GIL o Srta. TORRES.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Estocolmo.- Camilo José Cela rindió ayer homenaje a la lengua española durante su discurso ante la Academia Sueca.

«No es difícil escribir en español, ese regalo de los dioses del que los españoles no tenemos sino una vaga noticia», aseguró el flamante Nobel español.

El autor de «La familia de Pascual Duarte» habló de la fábula y disertó sobre la filosofía del lenguaje, sobre la estética y la ética, sobre lo divino y lo humano.

Por su parte, Marina se sentó junto al embajador español, Jo-

sé M. Allende Salazar y siguió atentamente, sin perder detalle, el extenso y denso discurso del Nobel.

Cela disertó por espacio de cincuenta minutos ante los académicos y más de 500 invitados de la institución.

Mañana se celebrará en Estocolmo la ceremonia de entrega de los premios Nobel en la que el rey Carlos XVI Gustavo entregará el de Literatura a Camilo José Cela. Televisión Española lo transmitirá en directo por la segunda cadena.

En la imagen, el escritor gallego durante la lectura de su discurso.

Robert Redford, premiado por su defensa del medio ambiente



Nueva York.-El actor y director cinematográfico norteamericano Robert Redford ha sido galardonado en Nueva York con la Medalla Audubon por su contribución a la protección del medio ambiente.

La Sociedad Nacional estadounidense Audubon premia anualmente a personas que se han destacado en actividades ecologistas y, por ello, el año pasado los galardonados fueron el presidente de Costa Rica, Oscar Arias, y su esposa, Margarita Penon.

El presidente de Audubon, Peter Berle, hizo entrega de la medalla al famoso actor.

El Colegio de Economistas de Madrid abrirá una ventanilla de información para impugnar el IRPF

Madrid.-El Colegio de Economistas de Madrid abrirá una ventanilla de información al contribuyente para resolver cuantas dudas fiscales se planteen e informar de los pasos que hay que seguir para impugnar la declaración del IRPF, señalaron a «Efe» fuentes de la organización Economistas Asesores Fiscales (EAF).

El servicio de esta ventanilla, que se pondrá en funcionamiento en la nueva sede que el Colegio de Economistas de Madrid inaugurará en marzo, tendrá carácter permanente, según informó a «Efe» un portavoz de EAF, órgano dependiente del Consejo General de Colegios de Economistas de España.

La entrada en vigor de la Ley de Adaptación del IRPF y del Patrimonio, a través de la cual se ha regulado la presentación de las declaraciones de renta y patrimonio correspondientes a 1988, ha puesto de manifiesto, en opinión de la EAF, la complejidad de la nueva norma, que ha obligado a triplicar los trabajos de cálculo de los contribuyentes.

La posibilidad, contemplada en la Ley, de que los matrimonios tributen por separado o de forma conjunta, ha llevado a multiplicar el trabajo de realizar la declaración,

en busca de la opción más ventajosa, dentro de un esquema en el que no se ha permitido dividir los rendimientos del trabajo, pero si las rentas de capital cuando el régimen económico del matrimonio es el de bienes gananciales.

La EAF no ha dudado en aconsejar a aquellos contribuyentes que crean sentirse perjudicados por el hecho de no poder dividir la totalidad de sus rentas, independientemente de cual sea su naturaleza, bien del trabajo o del capital, que impugnen ante los tribunales económico-administrativos su autoliquidación.

Según estas fuentes, a lo largo de la campaña de renta, que concluyó el pasado 30 de noviembre, se ha generado cierta curiosidad por parte del contribuyente en torno a los pasos que deben seguirse para impugnar la declaración del IRPF.

De acuerdo con la EAF, en el caso de que un contribuyente no esté conforme con su autoliquidación lo primero que debe hacer es notificarlo por escrito a la Delegación de Hacienda que le corresponda, solicitando la confirmación o modificación de la autoliquidación como paso previo para iniciar el procedimiento económico-administrativo.

Transcurrido un mes de plazo, y si no se ha obtenido respuesta, podrá presentarse, en un período de 15 días hábiles, reclamación ante el tribunal económico administrativo regional correspondiente y el Tribunal Económico Administrativo Central, antes de acudir a la Audiencia Nacional y al Supremo.

El procedimiento, explicó a «Efe» un portavoz de la EAF, es «pesado» y puede prolongarse en el tiempo durante varios años.—Efe.

siempre que no surjan problemas en el vuelo de inspección que está realizando, según un portavoz de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA).

UNA PAREJA DE ANCIANOS británica se hizo millonaria con la venta en 9,6 millones de dólares de una estatua que adquirieron hace 40 años por tan solo 160 dólares.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

AFINALES DE ESTE MES llegará a España un avión Boeing 707, que se integrará en el 45 Grupo de Fuerzas Aéreas del Ejército del Aire, que tiene como misión el traslado de Sus Majestades los Reyes, el presidente del Gobierno y otras autoridades, según informa la revista «Avión Revue». El nuevo avión sustituirá a otro modelo similar adquirido el 30 de marzo de 1988 que quedará como reserva.

UN TOTAL DE 1.962 CAMAS de la red hospitalaria pública madrileña estuvieron vacías en 1988, según datos de la recién publicada memoria anual del Insalud. En

concreto, el número total de camas se situó en 9.994 —casi cuatrocientas más que en 1987—, de las cuales sólo 8.032 tuvieron uso práctico.

EXTRANJERO

LAS HERMANAS del emir de Kuwait fueron condenadas ayer a pagar una indemnización de 48.000 dólares —unos cinco millones y medio de pesetas— a su antigua criada, quien denunció ante el Tribunal que era azotada casi a diario por sus patronas, que le arrancaron además sus dos dientes de oro.

EL TRANSBORDADOR «Columbia» será lanzado al espacio unos días antes de Navidad,

SABADO sabadete MADRIGAL

